



# SUPER ASTUTE

1/10th SCALE R/C HIGH PERFORMANCE  
OFF ROAD RACER

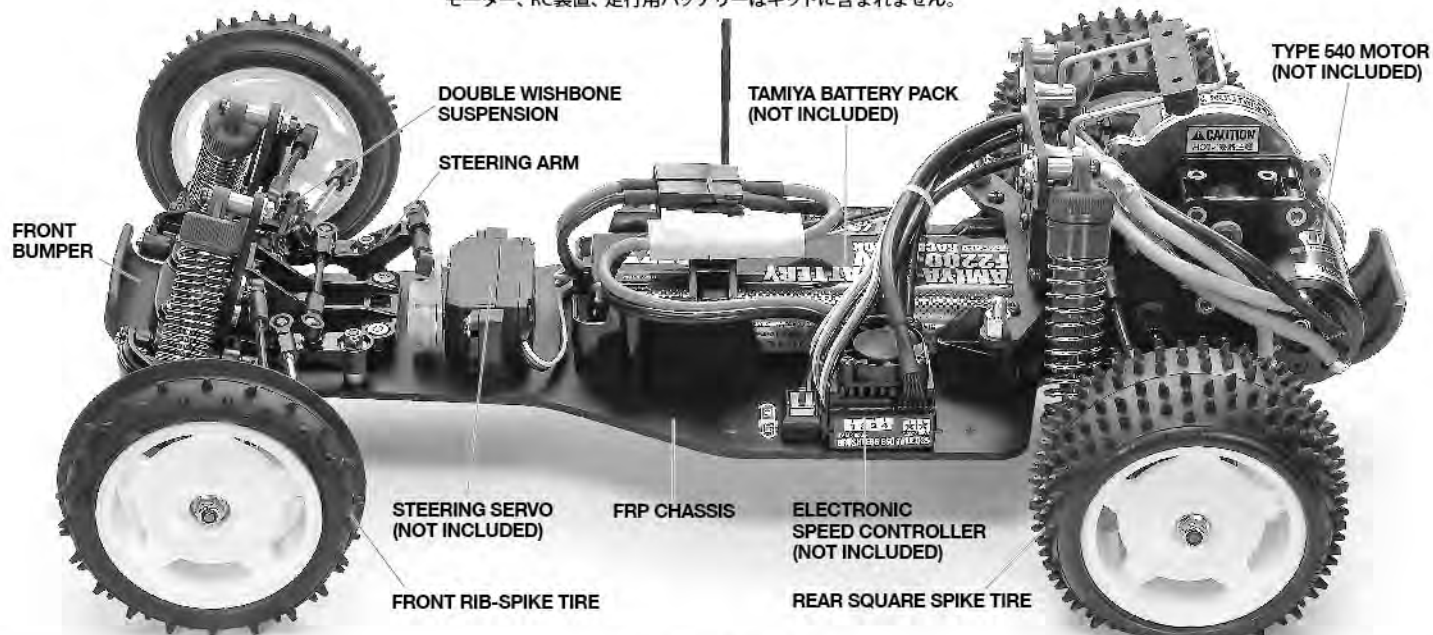
電動RCレーシングバギー  
スーパーアスチュート  
(2018)

ASSEMBLY KIT 組み立てキット



★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
★Specifications are subject to change without notice.  
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

モーター、RC装置、走行用バッテリーはキットに含まれません。



TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

# SUPER ASTUTE (2018)

●小学生や組み立てになれない方は、  
模型にくわいの方にお手伝いをお願いしてください。

## 組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》  
このRCカーには、ESC (スピードコントローラー) 付き2チャンネルプロボセット (小型受信機、小型ESC (スピードコントローラー))、ロープロファイルサーボをご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

### 《走行用モーター》

★キットにはモーターは含まれていません。22ページを参考に最適なギヤ比のとれるモーター、ピニオンギヤを選択してください。

### 《走行用バッテリー・充電器》

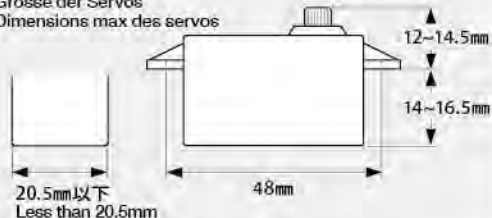
このキットはタミヤバッテリー専用です。専用充電器とともに用意ください。

### 《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size

Größe der Servos

Dimensions max des servos



### RADIO CONTROL UNIT

2-channel R/C unit plus electronic speed controller and low-profile servo is required for this model.

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

### MOTOR

★This kit does not include motor. Choose separately available electric motor and pinion gear referring to page 22 of this manual.

### POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

### FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche 2-Kanal RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler und ein flaches Servo benötigt.

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

### MOTOR

★Dieser Bausatz enthält keinen Motor. Wählen Sie einen getrennt erhältlichen Elektromotor und ein Ritzel gemäß Seite 22 dieses Handbuchs.

### STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

### ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Ce modèle nécessite un ensemble de radiocommande 2 voies, un variateur de vitesse électronique et un servo extra-plat.

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

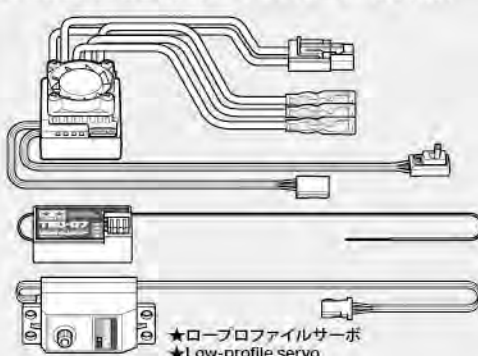
### MOTEUR

★Moteur et pignon moteur ne sont pas inclus dans ce kit. Se procurer séparément un moteur et un pignon en suivant les conseils donnés page 22 de ce manuel.

### ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

推奨プロボ 2.4G プロボ / ESC (ブラシレスモーター用) / ロープロファイルサーボ付き  
2.4GHz R/C SYSTEM w/ELECTRONIC SPEED CONTROLLER (RECOMMENDED)  
2.4GHz R/C SYSTEM mit ELEKTRONISCHEM FAHRREGLER (EMPFOHLEN)  
ENSEMBLE RC 2,4GHz avec VARIATEUR DE VITESSE ELECTRONIQUE (RECOMMANDE)  
(※ESCはエレクトロニクス スピード コントローラーの略です。)

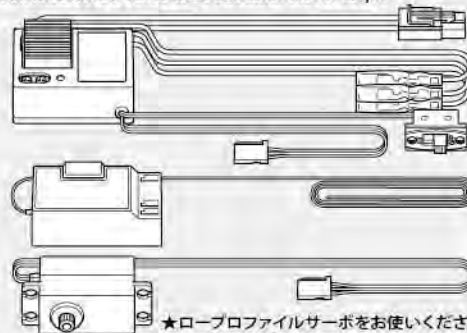


★ロープロファイルサーボ  
★Low-profile servo  
★Flaches Servo  
★Servo extra-plat

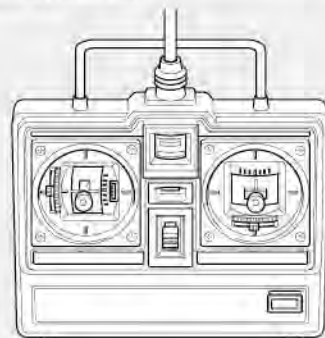


★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。  
★Small size ESC and receiver are recommended.  
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.  
★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.

ESC付き2チャンネルプロボ  
2-channel R/C unit with electronic speed controller  
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler  
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique

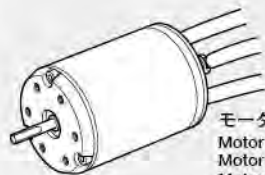


★ロープロファイルサーボをお使いください。  
★Use low-profile servo.  
★Flaches Servo verwenden.  
★Utiliser un servo extra-plat.

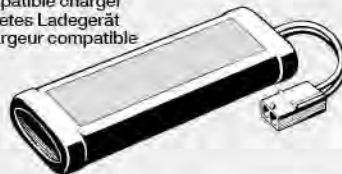


### タミヤ走行用バッテリー / 専用充電器

Tamiya battery pack / compatible charger  
Tamiya Akkupack / geeignetes Ladegerät  
Pack d'accus Tamiya / chargeur compatible



モーター (ブラシレスモーター)  
Motor (Brushless motor)  
Motor (Brushless-Motor)  
Moteur (Moteur brushless)



### 《使用する塗料》

TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●下記の塗料をご用意ください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

### 《ポリカーボネート用タミヤカラー》

TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-1 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc



### 《用意する工具》

RECOMMENDED TOOLS  
BENÖTIGTE WERKZEUGE  
OUTILLAGE

+ドライバー (大)  
+ Screwdriver (large)  
+ Schraubenzieher (groß)  
Tournevis + (grand)

+ドライバー (小)  
+ Screwdriver (small)  
+ Schraubenzieher (klein)  
Tournevis + (petit)

-ドライバー  
- Screwdriver  
- Schraubenzieher  
Tournevis -

ラジオペンチ  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pincès à becs longs



ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pincès coupantes



はさみ  
Scissors  
Schere  
Ciseaux



クラフトナイフ  
Modeling knife  
Modellbäumesser  
Couteau de modeliste



ピンバイス (2mm, 3mm)

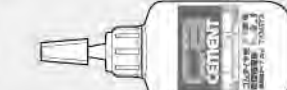
Pin vise  
Schraubstock  
Outil à percer



ネジロック剤 (中強度)  
Thread lock  
Schraubensicherung  
Frein-filet



瞬間接着剤  
Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide



★この他に、ピンセット、ヤスリ、ウエス、ノギス、Eリングセッターがあると便利です。

★A file, tweezers, soft cloth, caliper and E-ring tool will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, Pinzette, ein weiches Tuch, ein Meßschieber und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.

★Une lime, précelles, un chiffon, un pied à coulisse et un outil à circlip seront également utiles.





●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

### ! CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

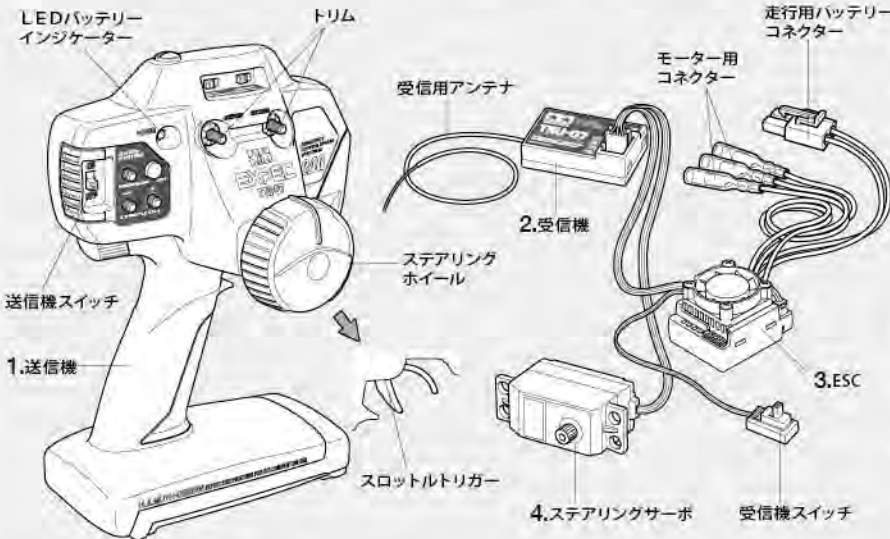
### ! VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

### ! PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

## 《タミヤ・エクスペック GT 2.4G プロボ / ESC (スピードコントローラー) 付き》 TAMIYA EXPEC GT 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



### 《2チャンネルプロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。  
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESC (スピードコントローラー) をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (スピードコントローラー) やサーボにつたえます。
- ESC (スピードコントローラー) =受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

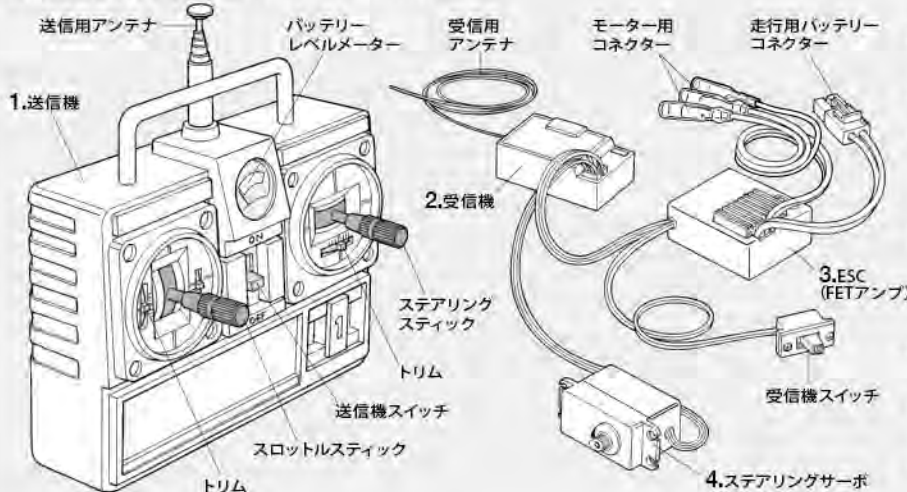
### COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

### ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.  
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

## 《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



### COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.  
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にならず  
お読みください。  
Read before assembly.  
Erst lesen - dann bauen.  
Lire avant assemblage.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくりに確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark.  
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.  
Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。

Parts marked ※ are not in kit.

Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.

Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

**A** ①~⑪  
袋詰Aを使用します  
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

**2**

3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MA2 ×2

3×10mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée  
MA8 ×2

3mmタイトナット  
Press nut  
Druckmutter  
Ecrou de pression  
MA18 ×2

730メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal  
MA21 ×4

6mmビロボールナット  
Ball connector nut  
Kugelkopfmutter  
Ecrou-connecteur à rotule  
MA29 ×2

**3**

3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MA5 ×2

3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MA6 ×2

3mmタイトナット  
Press nut  
Druckmutter  
Ecrou de pression  
MA18 ×4

※ネジロック剤 (別売)  
※Thread lock (sold separately)  
※Schraubensicherung (getrennt erhältlich)  
※Frein-filet (disponible séparément)

このマークはネジロック剤を塗る部分に指示しました。少量をつまようじ等で塗って組み立ててください。

Apply a small amount of thread lock to the sections shown by this mark using tools such as toothpicks.  
Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerkzeug wie etwa einem Zahnstocher eine geringe Menge Schraubensicherung auftragen.  
Appliquer du frein-filet sur les zones repères par cette icône.



★樹脂製パーツに付かないようにしてください。パーツを傷らす恐れがあります。

★Thread lock may damage plastic. Avoid direct contact with plastic parts.

★Schraubensicherung kann Plastik angreifen. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Plastikteilen.

★Le frein-filet peut attaquer le plastique. Eviter de contact direct de pièces plastique avec du frein-filet.

**1** 《走行用バッテリーの充電》  
Charging battery pack  
Aufladen des Akkupack  
Chargement de la pack d'accus

※専用充電器  
※Compatible charger  
※ Geeignetes Ladegerät  
※Chargeur compatible

※走行用バッテリー  
※Battery pack  
※Akkupack  
※Pack d'accus

★別売の走行用バッテリーを専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。  
★Charge battery pack with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.  
★Den Akkupack mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.  
★Utiliser un chargeur compatible avec le pack d'accus (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

**2** フロントダンパーステーの取り付け  
Attaching front damper stay  
Einbau der vorderen Dämpferstrebe  
Fixation du support d'amortisseurs avant

フロントダンパーステー  
Front damper stay  
Vordere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseurs avant

MA29 6mm  
MA18 3mm  
十字レンチ  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube  
MA29 6mm  
MA18 3mm

MA2 3×10mm  
MA21 730  
MA8 3×10mm  
MA21 730  
MA8 3×10mm  
MA21 730  
D5  
MA21 730

**3** フロントバルクヘッドの取り付け  
Attaching front bulkhead  
Einbau des vorderer Lagerschildes  
Fixation de la cloison avant

《MA18 (3mmタイトナット) の取り付け》  
Press nut  
Druckmutter  
Ecrou de pression

MA18 3mm  
G4

MA18 3mm  
MA6 3×8mm  
MA5 3×12mm



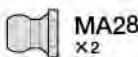
シャーン  
Chassis  
Châssis

★表裏に注意。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.

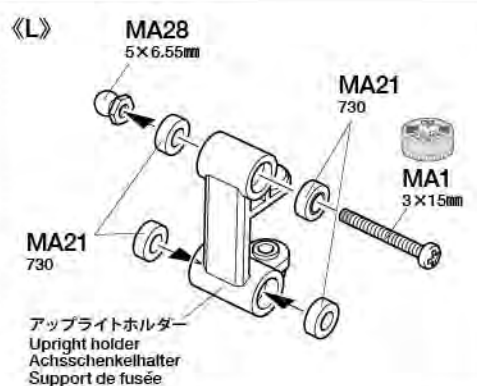
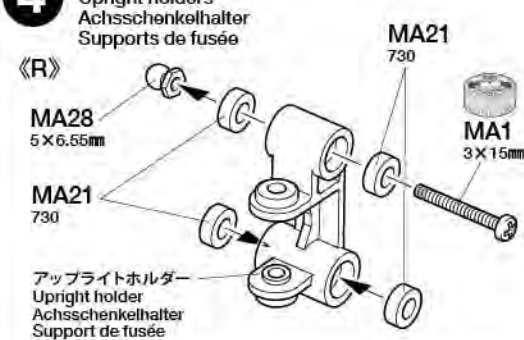
★下側  
★Undersurface  
★Unterseite  
★Dessous

★いっぱいまでしめ込みます。  
★Fully screw in.  
★Ganz einschrauben.  
★Visser à fond.



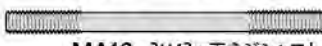

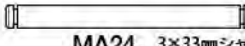
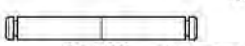


#### 4

-  **MA1** ×2  
3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MA21** ×8  
730メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
-  **MA28** ×2  
5×6.55mm  
ビロ-ボールナット  
Ball connector  
Kugelpopf  
Connecteur à rotule

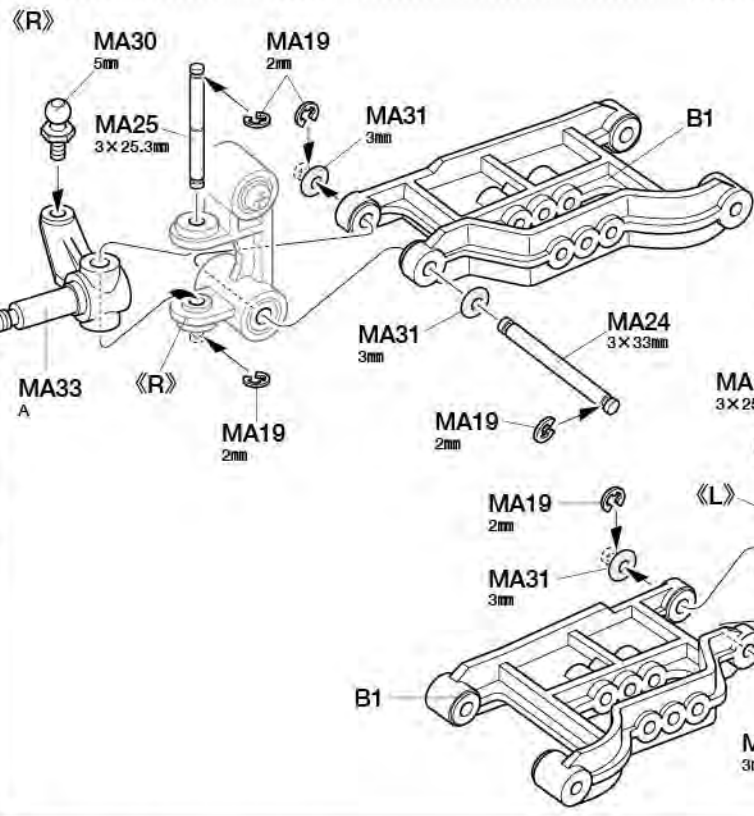
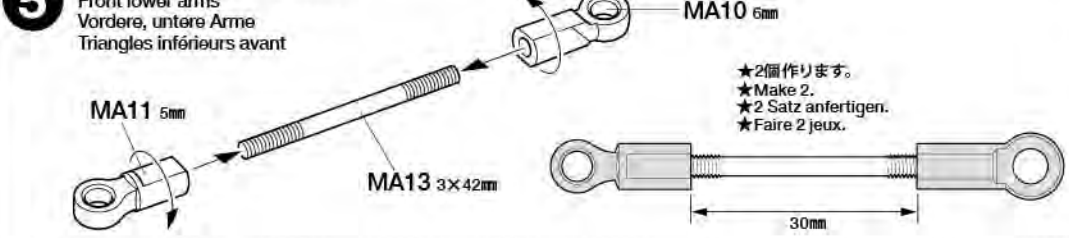
#### 4 アップライトホルダーの組み立て


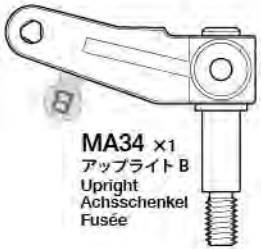


#### 5

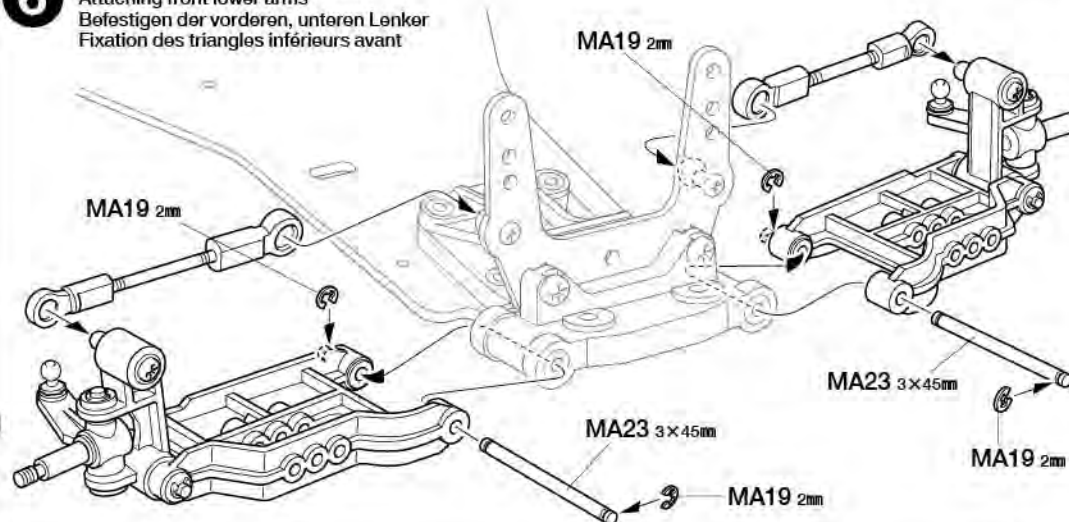
-  **MA10** ×2  
6mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule
-  **MA11** ×2  
5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule
-  **MA13** 3×42mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée
-  **MA19** ×8  
2mmEリング  
E-Ring  
Circlip
-  **MA24** 3×33mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
-  **MA25** 3×25.3mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
-  **MA30** ×2  
5mmビロ-ボール  
Ball connector  
Kugelpopf  
Connecteur à rotule
-  **MA31** ×4  
3mmOリング (赤)  
O-ring (red)  
O-Ring (rot)  
Joint torique (rouge)

#### 5 フロントロワームの組み立て



-  **MA33** ×1  
アップライト A  
Upright  
Achsschenkel  
Fusée
-  **MA34** ×1  
アップライト B  
Upright  
Achsschenkel  
Fusée

#### 6 フロントロワームの取り付け








#### 6

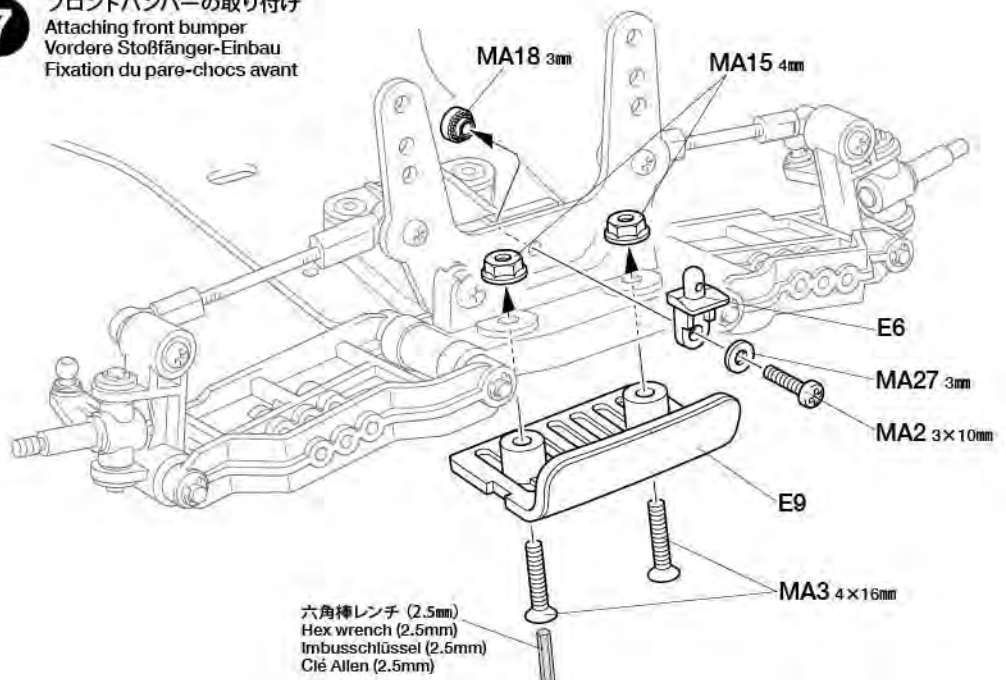
-  **MA19** ×4  
2mmEリング  
E-Ring  
Circlip
-  **MA23** 3×45mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe



7

-  3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MA2** ×1
-  4×16mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MA3** ×2
-  4mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque  
**MA15** ×2
-  3mmタイトナット  
Press nut  
Druckmutter  
Ecrou de pression  
**MA18** ×1
-  3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
**MA27** ×1

7 フロントバンパーの取り付け  
Attaching front bumper  
Vordere Stoßfänger-Einbau  
Fixation du pare-chocs avant

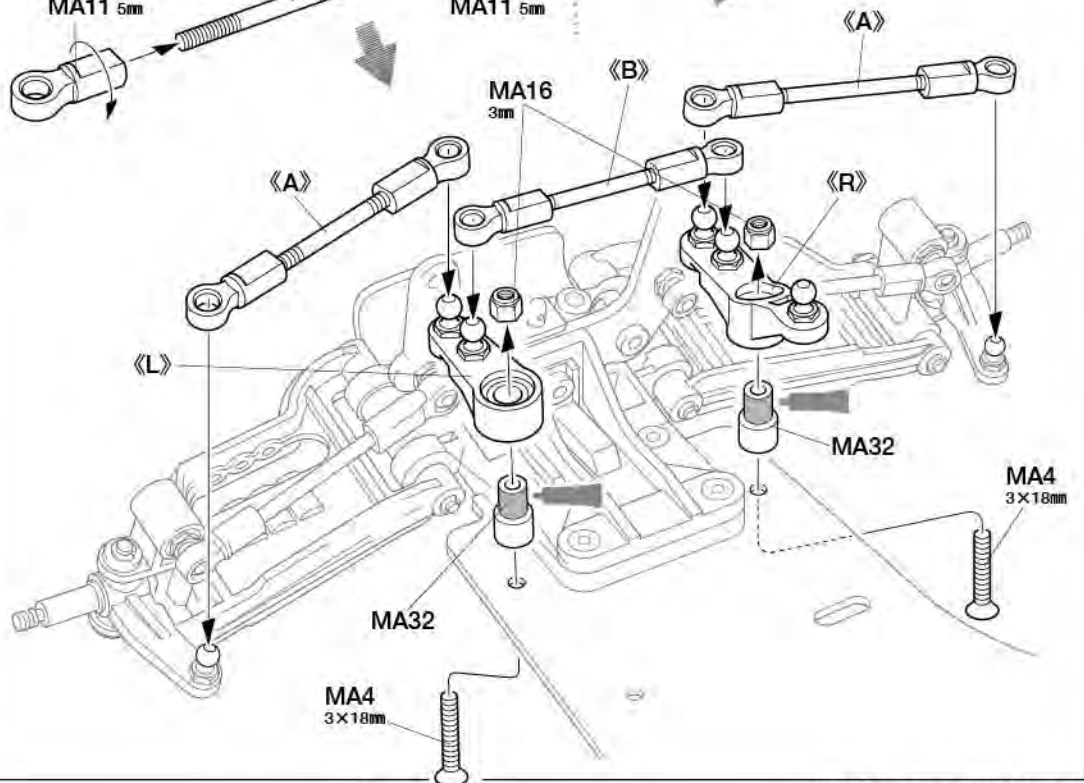
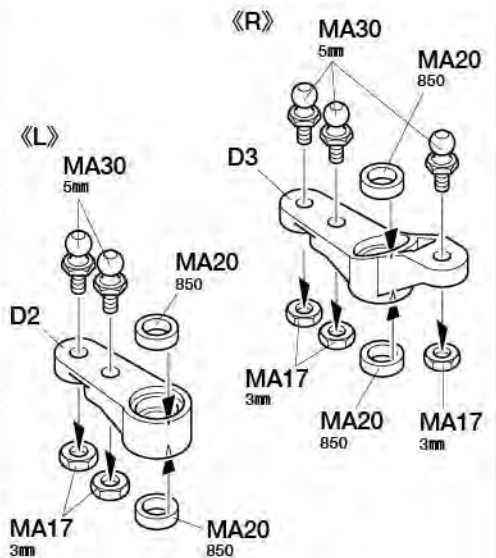
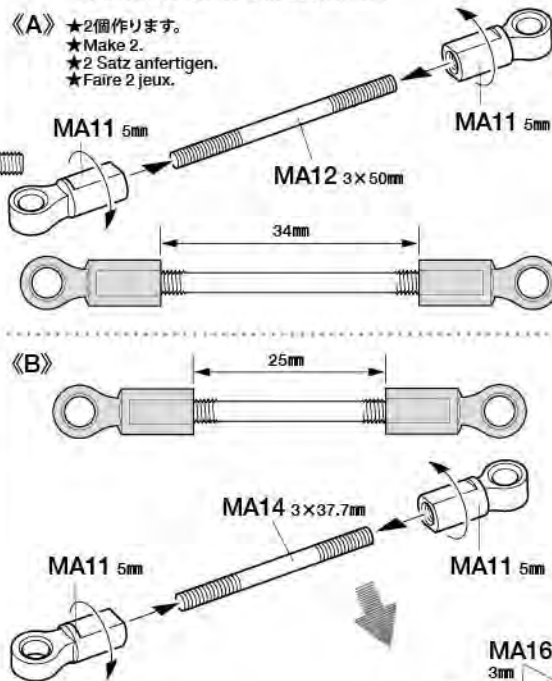


8

-  3×18mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MA4** ×2
-  5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
**MA11** ×6
-  3×50mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée  
**MA12** ×2
-  3×37.7mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée  
**MA14** ×1
-  3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou de blocage  
**MA16** ×2
-  3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou  
**MA17** ×5
-  850メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal  
**MA20** ×4
-  5mmビロ-ボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
**MA30** ×5
-  5×11mm丸ブッシュ  
Round bushing  
Kreishülse  
Entretoise  
**MA32** ×2

8 ステアリングワイパーの取り付け  
Attaching steering linkage  
Einbau des Lenkgestänges  
Fixation des barres d'accouplement

《A》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.






タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

TAMIYA CATALOG

The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.

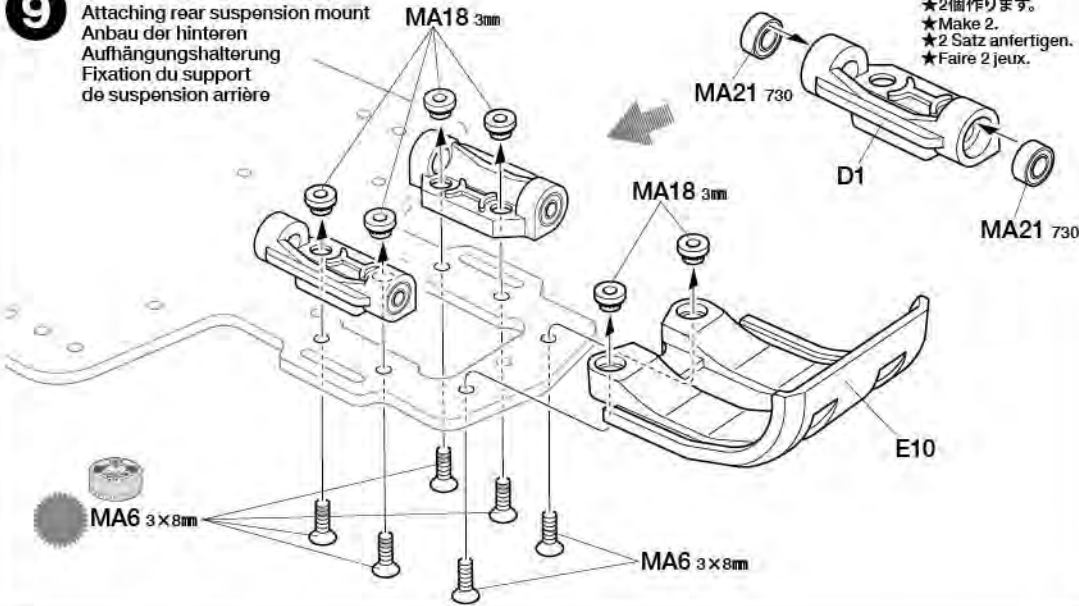
9

-  **MA6** x6  
3×8mmビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MA18** x6  
3mmタイトナット  
Press nut  
Druckmutter  
Ecrou de pression
-  **MA21** x4  
730メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

★走行前には必ず、リヤサスマウントの取り付けネジに緩みがないかチェックしてください。  
★Ensure rear suspension mounts are fully tightened before each use of the model.  
★Vor jedem Gebrauch des Modelles sicherstellen, dass die hintere Aufhängung fest verschraubt ist.  
★S'assurer que les supports de suspension arrière sont serrés à fond avant chaque utilisation du modèle.



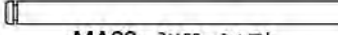


9

リヤサスマウントの取り付け  
Attaching rear suspension mount  
Anbau der hinteren Aufhängungshalterung  
Fixation du support de suspension arrière



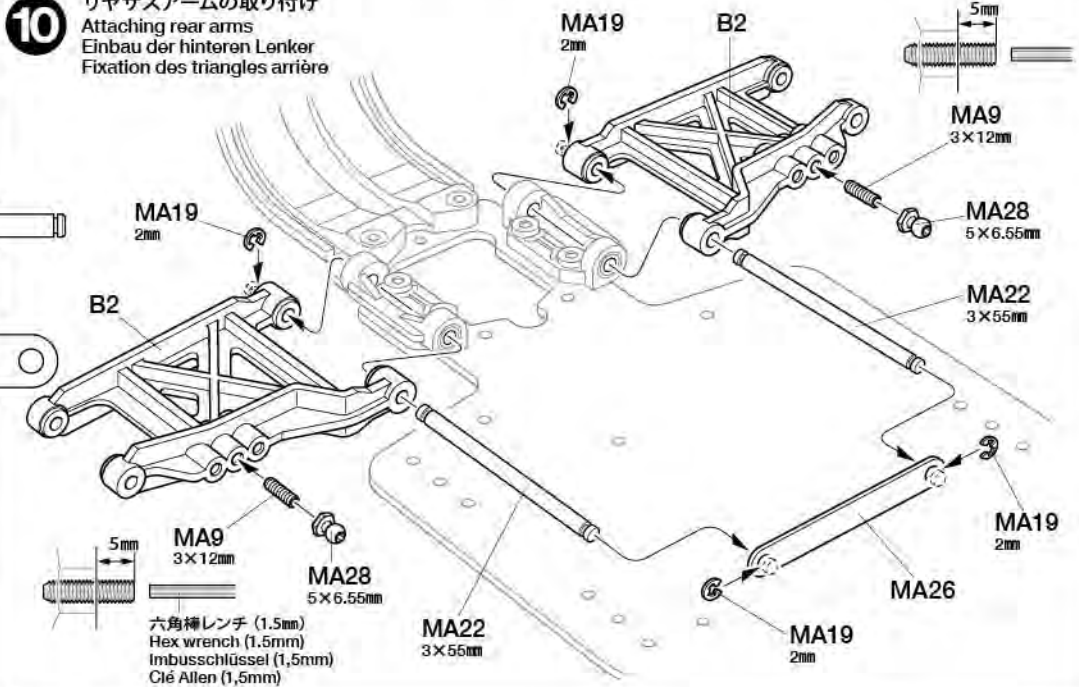
★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

10

-  **MA9** x2  
3×12mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
-  **MA19** x4  
2mmEリング  
E-Ring  
Circlip
-  **MA22** x2  
3×55mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
-  **MA26** x1  
サポートプレート  
Reinforcing plate  
Verstärkungsplatte  
Plaque de renfort
-  **MA28** x2  
5×6.55mm  
ビロボールナット  
Ball connector nut  
Kugelpf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule


10

リヤサスマウントの取り付け  
Attaching rear arms  
Einbau der hinteren Lenker  
Fixation des triangles arrière



六角棒レンチ (1.5mm)  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1.5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

11

-  **MA7** x4  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée

スポンジテープ  
Sponge sheet  
Schaumgummi-Vlies  
Feuille mousse



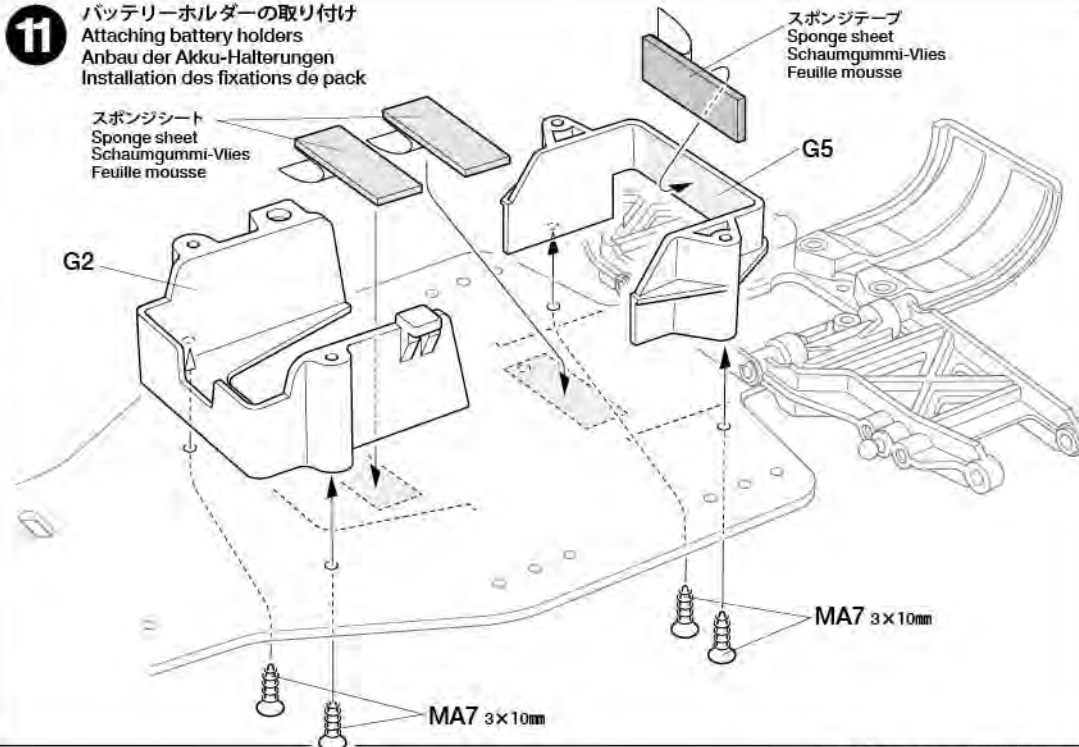
スポンジシート  
Sponge sheet  
Schaumgummi-Vlies  
Feuille mousse



★図の大きさに切って使います。  
★Cut to the size shown.  
★Auf die gezeigte Größe zuschneiden.  
★Découper aux dimensions indiquées.

11

バッテリーホルダーの取り付け  
Attaching battery holders  
Anbau der Akku-Halterungen  
Installation des fixations de pack



スポンジテープ  
Sponge sheet  
Schaumgummi-Vlies  
Feuille mousse

スポンジシート  
Sponge sheet  
Schaumgummi-Vlies  
Feuille mousse

**B** 12~17  
袋詰Bを使用します  
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

**12**

**MB1** x3 3×30mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MA2** x1 3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MA18** x3 3mmタイナット  
Press nut  
Druckmutter  
Ecou de pression

**MB8** x1 5×33.5mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**MB11** x1 850ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**13**

**MB3** x4 2×6mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MB15** x2 14T  
デフピニオンギヤ  
Differential pinion  
Innenzahnrad  
Pignon de différentiel

**MB16** x4 8T  
デフピニオンギヤ  
Differential pinion  
Innenzahnrad  
Pignon de différentiel

このマークはアンチウェアグリスを塗る部分に指示しました。  
Apply anti-wear grease to the places shown by this mark.  
An den durch diese Markierung gekennzeichneten Stellen Verschleiß minderndes Fett auftragen.  
Graisse anti-usure les endroits indiqués par ce symbole.

**14**

**MB2** x2 3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MA7** x3 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée

**MB9** x2 1680ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**MB10** x1 1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**MB11** x1 850ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**12** ギヤボックスの組み立て  
Gearbox  
Hinteres Getriebegehäuse  
Pont arrière

**MA2** 3×10mm  
**MA18** 3mm  
**A4**  
**MB11** 850  
**A6**  
★組み立て治具  
★Jig  
★Schablone  
★Gabarit

ギヤボックスプレート  
Gearbox plate  
Getriebedeckel  
Plaque de carter

**MB1** 3×30mm  
**MB8** 5×33.5mm

★A6 (組み立て治具) を外します。  
★Remove jig (A6) after assembly.  
★Nach dem Zusammenbau die Schablone (A6) entfernen.  
★Retirer le gabarit (A6) après l'assemblage.

**13** デフギヤの組み立て  
Differential gear  
Differentialgetriebe  
Différentiel

★部品の取り付け位置に注意。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.

**MB15**  
**MB16**  
**MB3** 2×6mm  
**H1**  
**H5**  
デフキャリア  
Differential spur gear  
Differentialrad  
Couronne de différentiel

**A6**  
★組み立て治具  
★Jig  
★Schablone  
★Gabarit

★A6 (組み立て治具) を外します。  
★Remove jig (A6) after assembly.  
★Nach dem Zusammenbau die Schablone (A6) entfernen.  
★Retirer le gabarit (A6) après l'assemblage.

**14** デフギヤの取り付け  
Attaching differential gear  
Einbau des Differentialgetriebes  
Installation du différentiel





**MA7** 3×10mm  
**A2**  
**MB9** 1680  
デフギヤ  
Differential gear  
Differentialgetriebe  
Différentiel

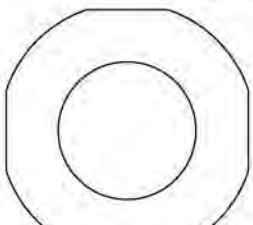
**H6**  
カウンターギヤ  
Counter gear  
Vorgelegé-Rad  
Pignon intermédiaire

**MB11** 850  
**MB10** 1150  
**MB2** 3×6mm  
**A1**

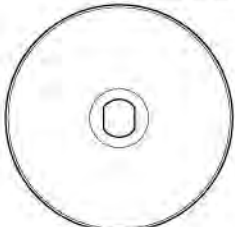


15

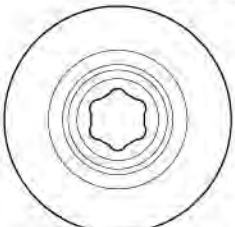
-  **MB4** ×1  
4mmハードロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou de blocage
-  **MB5** ×1  
6mmEリング  
E-Ring  
Circlip
-  **MB12** ×1  
スリッパースプリング  
Slipper spring  
Feder der Rutschkupplung  
Ressort de slipper
-  **MB13** ×1  
スプリングリテーナー  
Spring retainer  
Hauptwelle  
Axe principal



**MB18** ×2  
スリッパースシート  
Slipper sheet  
Rutschkupplung-Blatt  
Feuillet de slipper



**MB19** ×1  
プレッシャーディスク A  
Pressure disk A  
Druckplatte A  
Rondelle de pression A



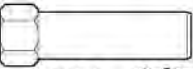


**MB20** ×1  
プレッシャーディスク B  
Pressure disk B  
Druckplatte B  
Rondelle de pression B

16

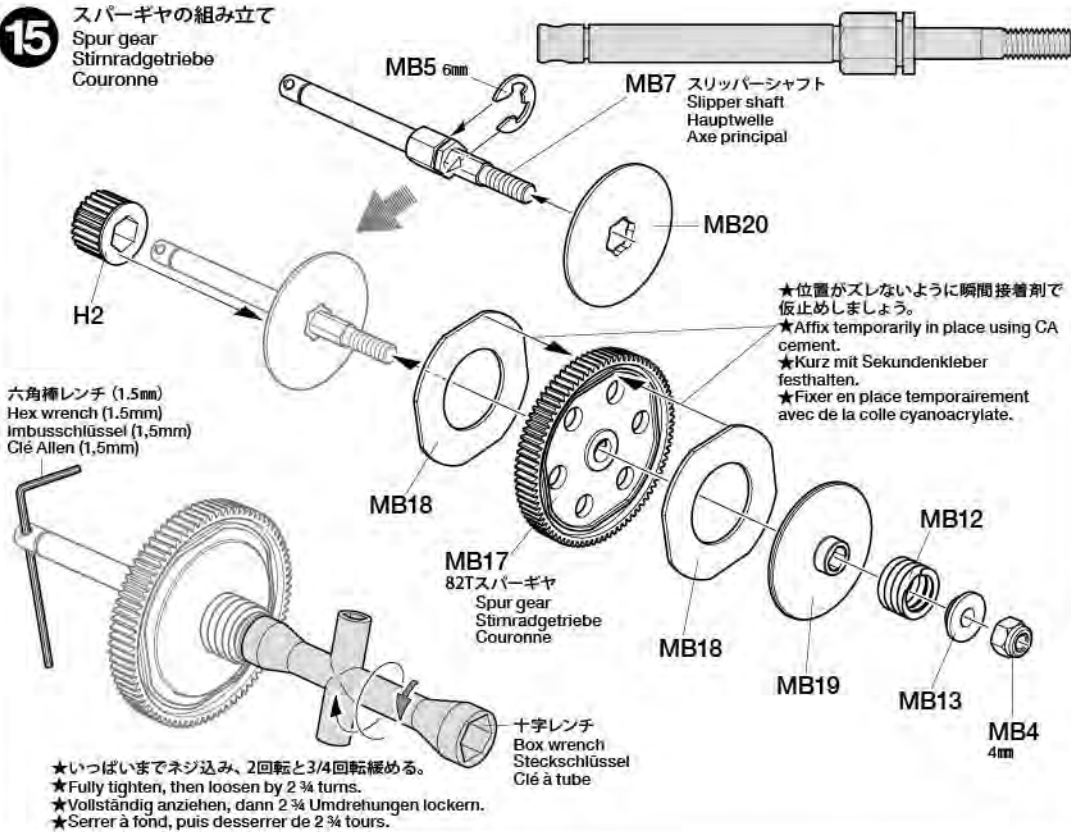
-  **MB6** ×1  
4mmEリング  
E-Ring  
Circlip
-  **MB11** ×1  
850ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

17

-  **MA6** ×2  
3×8mmビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MA7** ×1  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée
-  **MB14** ×2  
6×25mm  
パイブナット  
Hex spacer  
Sechskantdistanzstück  
Entretoise hexagonale

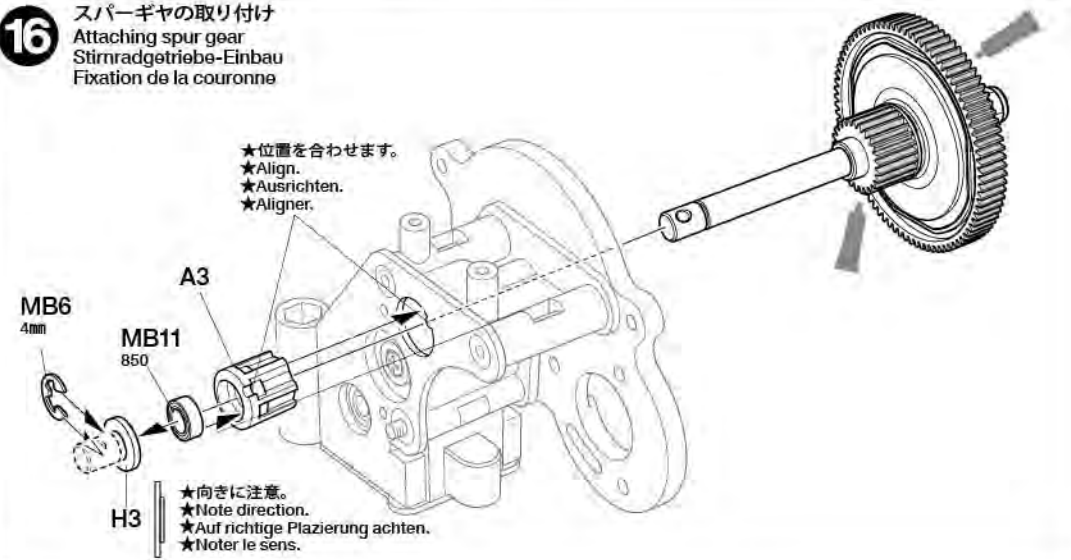
15

スパーギヤの組み立て  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Couronne



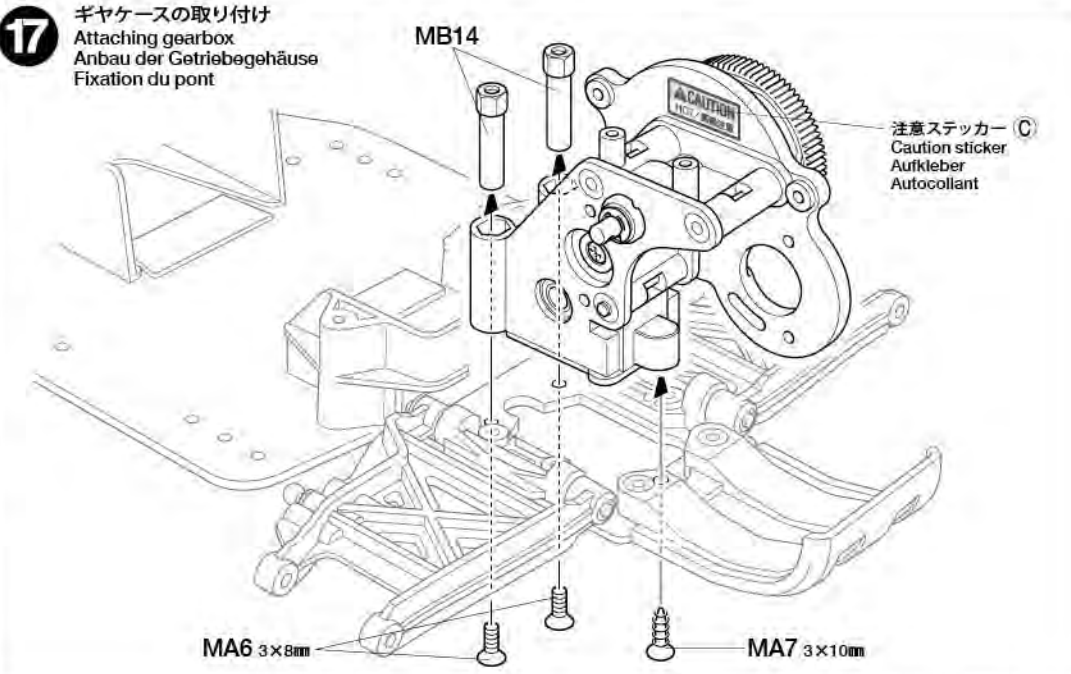
16

スパーギヤの取り付け  
Attaching spur gear  
Stirnradgetriebe-Einbau  
Fixation de la couronne



17

ギヤケースの取り付け  
Attaching gearbox  
Anbau der Getriebegehäuse  
Fixation du pont



**C** **18 ~ 26**  
 袋詰Cを使用します  
 BAG C / BEUTEL C / SACHET C

**18**

**MC1** x2 3×20mm丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

**MA2** x4 3×10mm丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

**MB2** x2 3×6mm丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

**MA7** x2 3×10mmタッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis décollée

**MA18** x4 3mmタイトナット  
 Press nut  
 Druckmutter  
 Ecrou de pression

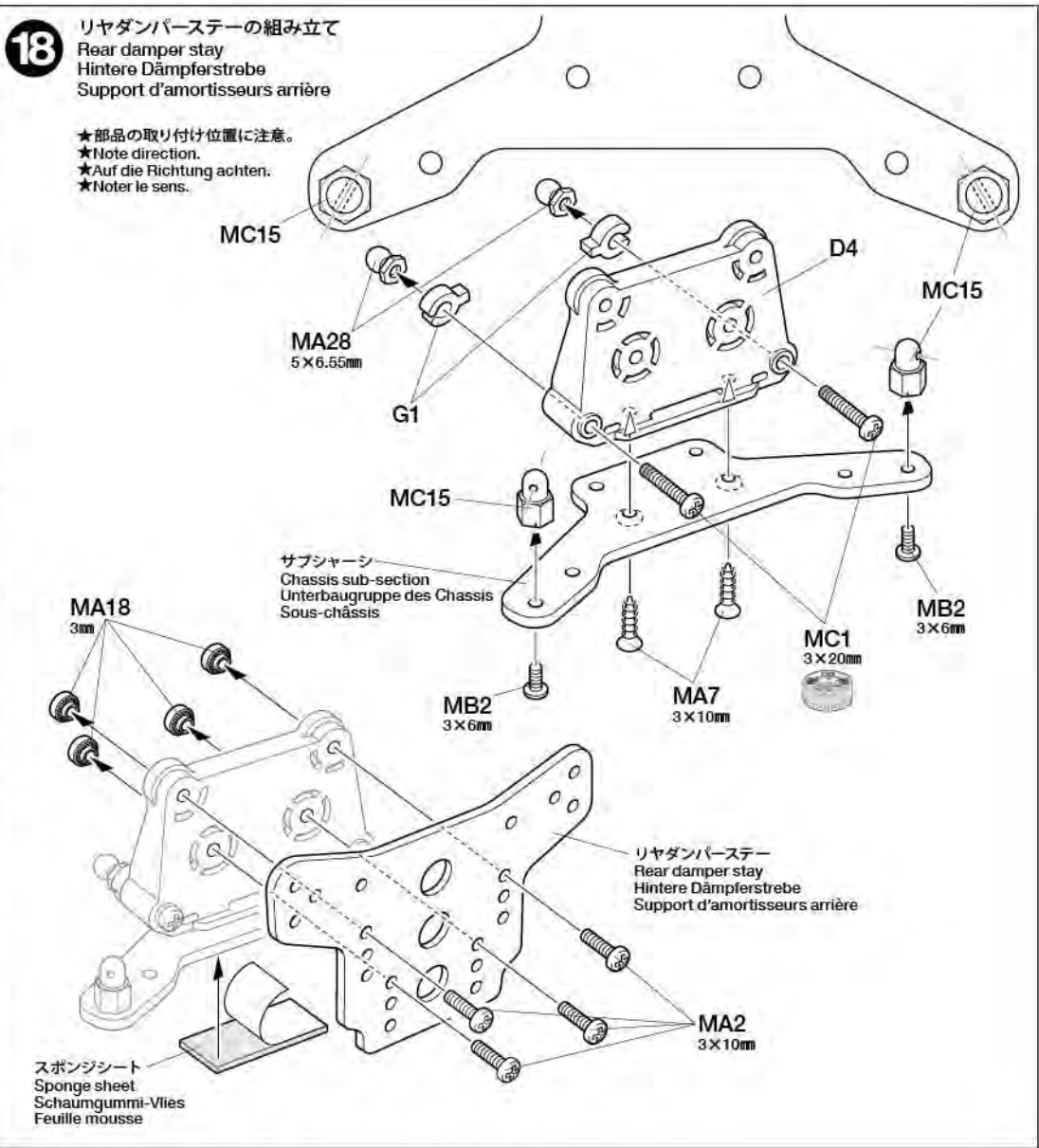
**MA28** x2 5×6.55mm  
 ビローボールナット  
 Ball connector nut  
 Kugelform-Mutter  
 Ecrou-connecteur à rotule

**MC15** x2 7×6mm六角マウント  
 Hex mount  
 Sechskantbefestigung  
 Support hexagonal

スポンジシート  
 Sponge sheet  
 Schaumgummi-Vlies  
 Feuille mousse



★図の大きさに切って使います。  
 ★Cut to the size shown.  
 ★Auf die gezeigte Größe zuschneiden.  
 ★Découper aux dimensions indiquées.



**19**

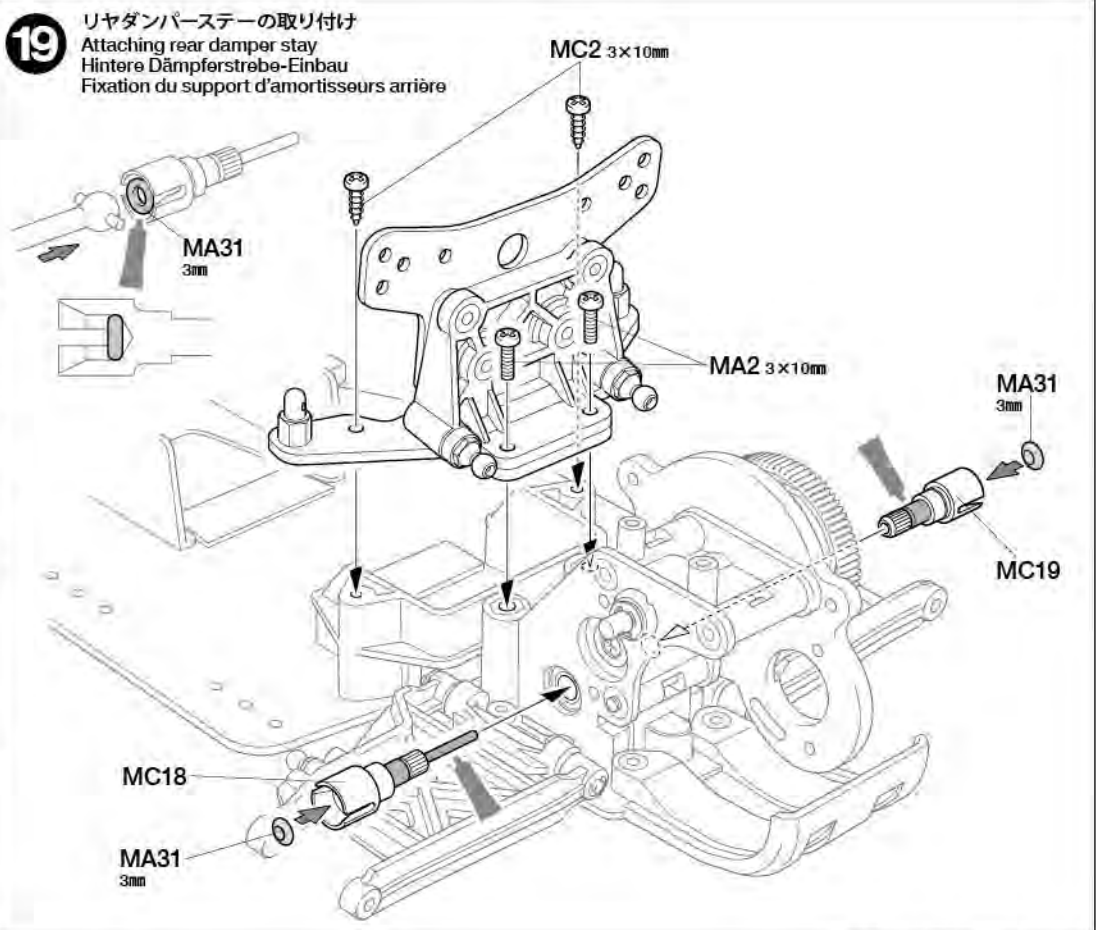
**MA2** x2 3×10mm丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

**MC2** x2 3×10mmタッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis décollée






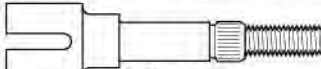
**MA31** x2 3mm Oリング (赤)  
 O-ring (red)  
 O-Ring (rot)  
 Joint tonique (rouge)

**MC18** x1 ギャーボックスジョイント (長)  
 Gearbox joint (long)  
 Getriebegehäuse-Gelenk (lang)  
 Accouplement de pont (long)

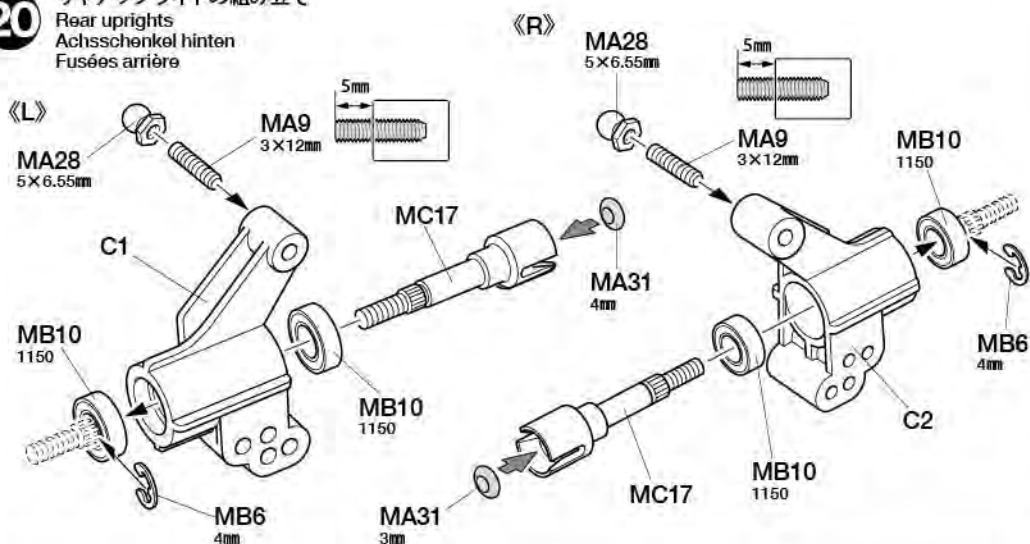
**MC19** x1 ギャーボックスジョイント (短)  
 Gearbox joint (short)  
 Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)  
 Accouplement de pont (court)





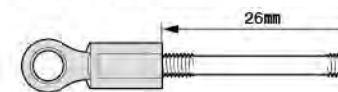

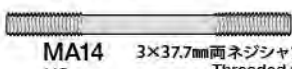
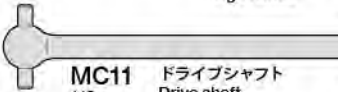

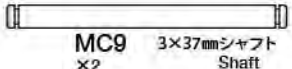
20

-  3×12mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
**MA9** x2
-  4mmEリング  
E-Ring  
Circlip  
**MB6** x2
-  1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
**MB10** x4
-  5×6.55mm  
ビロボールナット  
Ball connector nut  
Kugelpf-Mutter  
Ecrrou-connecteur à rotule  
**MA28** x2
-  3mmOリング (赤)  
O-ring (red)  
O-Ring (rot)  
Joint torique (rouge)  
**MA31** x2
-  ホイールアクスル  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue  
**MC17** x2

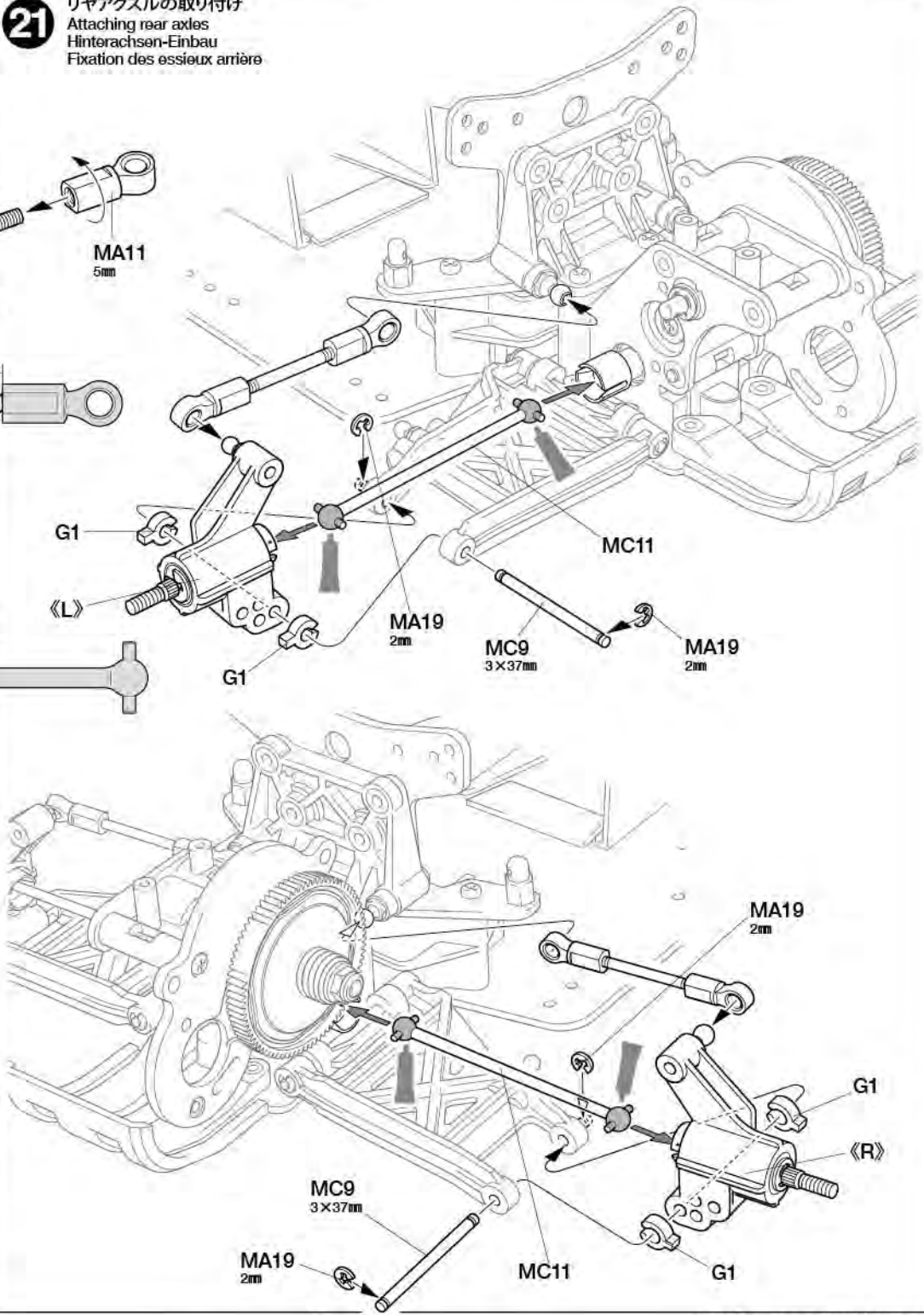
20 リアアップライトの組み立て  
Rear uprights  
Achsschenkel hinten  
Fusées arrière



21



- ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
 **MA11** 5mm
-  **MA14** 3×37.7mm
-  26mm
-  5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
**MA11** x4
-  **MA14** 3×37.7mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée  
**MA14** x2
-  **MC11** ドライブシャフト  
Drive shaft  
Antriebswelle  
Arbre d'entraînement  
**MC11** x2
-  2mmEリング  
E-Ring  
Circlip  
**MA19** x4
-  **MC9** 3×37mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
**MC9** x2

21 リアアクスルの取り付け  
Attaching rear axles  
Hinterachsen-Einbau  
Fixation des essieux arrière



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

- (+)SCREWDRIVER-L  
プラスドライバー-L(5×100)  
  
ITEM 74006
- (+)SCREWDRIVER-M  
プラスドライバー-M(4×75)  
  
ITEM 74007



22

MC6 3×8mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique  
×2

MC7 3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
×1

MA27 3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
×1

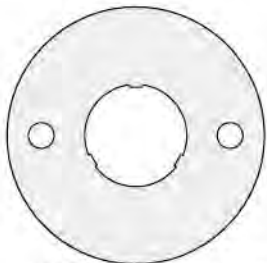
MC14 25Tピニオンギヤ  
Pinion gear  
Motorritzel  
Pignon moteur  
×1

★スパーギヤ、ピニオンギヤは05モジュールです。ピニオンギヤ交換の際は05モジュールの物を使用してください。(P22参照)

★This kit uses 05 module gears. Never use another module if replacing pinion gear (also see page 22).

★Der Bausatz nutzt Zahnräder mit Modul 05. Beim Wechseln der Zahnräder kein anderes Modul verwenden (Siehe Seite 22).

★Le kit utilise des pignons module 05. Ne jamais utiliser un autre module si on remplace des pignons (voir aussi page 22).

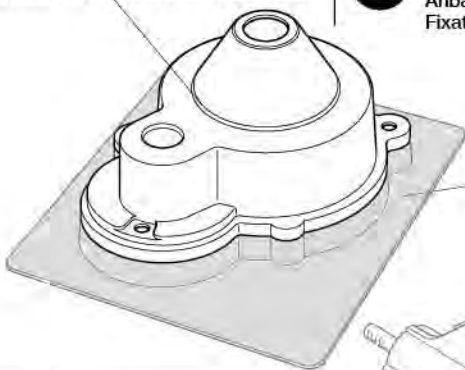


MC21 モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaque-moteur  
×1

23

ギヤカバー  
Gear cover  
Getriebe-Abdeckung  
Couvercle des pignons

★保護フィルムを剥がして取り付けます。  
★Remove protective film prior to attaching.  
★Vor dem Anbau Schutzfilm abziehen.  
★Enlever le film protecteur avant de fixer.



★切りとります。  
★Cut away.  
★Abschneiden.  
★Couper.

MB2 3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
×3

MC16 スナップピン (小)  
Snap pin (small)  
Federstecker (klein)  
Epingle métallique (petite)  
×1

MC13 5.5×2.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
×1

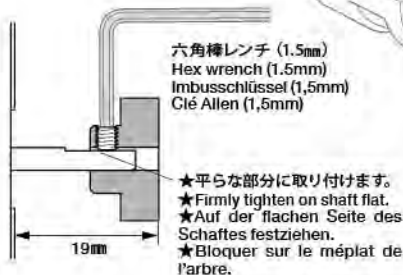
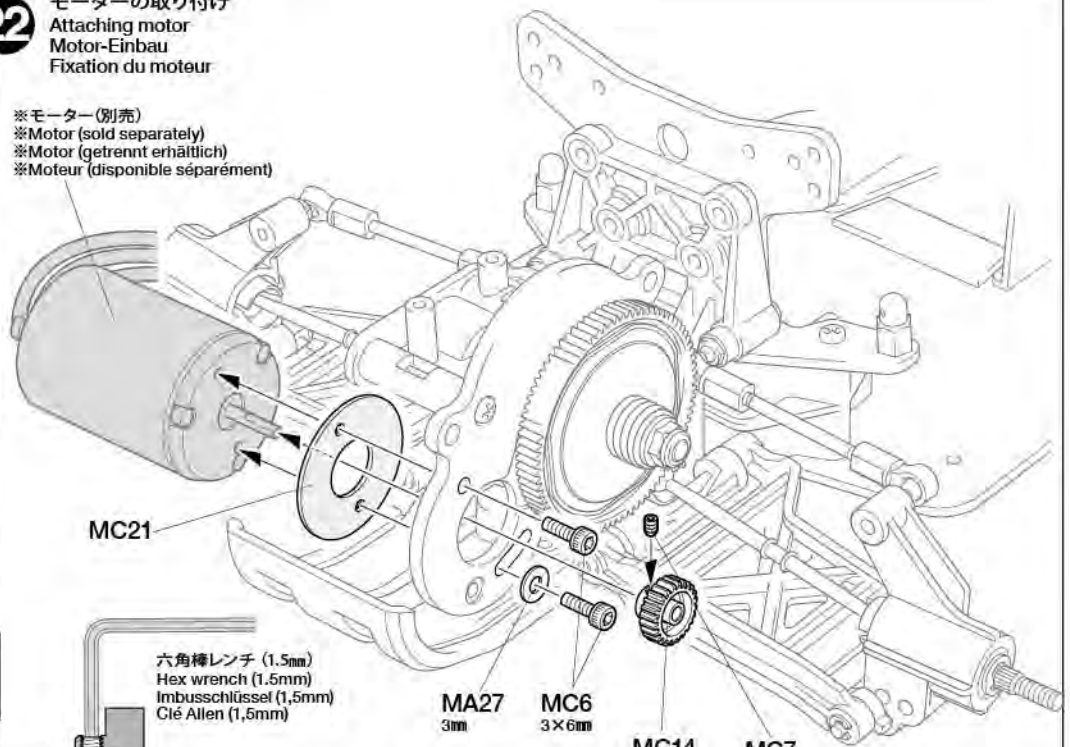
☆脱着防止のため少量の瞬間接着剤でギヤボックスプレートに取り付けてください。  
☆Attach to gearbox plate using a little CA cement.

☆Am Getriebedeckel mit ein wenig Sekundenkleber sichern.  
☆Fixer à la plaque de carter avec un peu de colle cyanoacrylate.

22

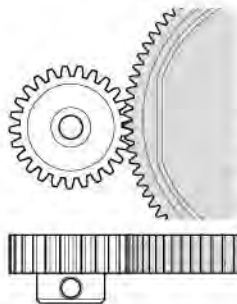
モーターの取り付け  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur

※モーター (別売)  
※Motor (sold separately)  
※Motor (getrennt erhältlich)  
※Moteur (disponible séparément)



六角棒レンチ (1.5mm)  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

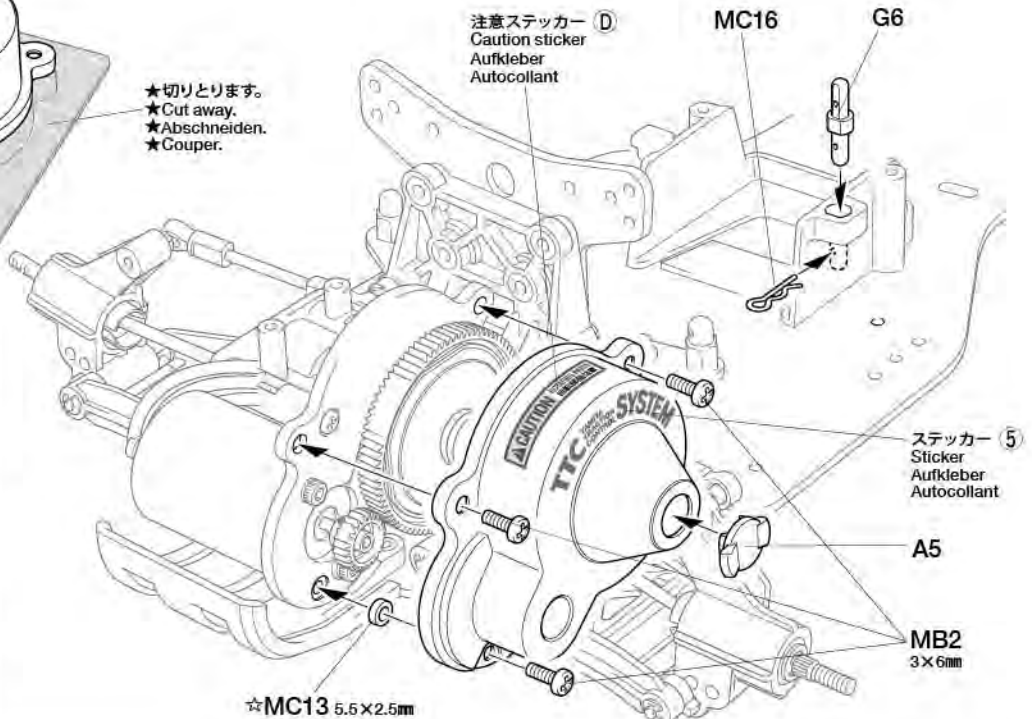
★平らな部分に取り付けます。  
★Firmly tighten on shaft flat.  
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.  
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.



★ギヤが軽くまわるようにすきまを調節してモーターを固定してください。  
★Allow clearance for gears to run smoothly.  
★Den Zahnradern genügend Spiel für zügigen Lauf geben.  
★Ajuster l'espace pour permettre la libre rotation des pignons.

23

ギヤカバーの取り付け  
Attaching gear cover  
Anbau der Getriebe-Abdeckung  
Fixation du couvercle des pignons



注意ステッカー (D)  
Caution sticker  
Aufkleber  
Autocollant

MC16 G6

ステッカー (E)  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

A5

MB2  
3×6mm

☆MC13 5.5×2.5mm

- MA2** x1 3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MC2** x1 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée
- MC4** x1 2.6×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée
- MC5** x1 2.6×10mmバインドビス  
Binding screw  
Flachkopfschraube  
Vis à tête poëlier
- MC10** x1 2mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecroû de blocage
- MC12** x1 5mmピローボール (2mm)  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

**Checking R/C equipment**

- ① Install batteries.
- ② Extend receiver antenna.
- ③ Connect charged battery.
- ④ Switch on transmitter.
- ⑤ Switch on receiver.
- ⑥ Trims in neutral.
- ⑦ Slide steering reverse switch to "Normal" position.
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.
- ⑩ After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

**Überprüfen der RC-Anlage**

- (Siehe Bild rechts.)
- ① Batterien einlegen.
  - ② Empfängerantenne ausrollen.
  - ③ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
  - ④ Sender einschalten.
  - ⑤ Empfänger einschalten.
  - ⑥ Trimmhebel neutral stellen.
  - ⑦ Schalter für Lenkservo (Servo-Normal).
  - ⑧ Lenkrad neutral stellen.
  - ⑨ Servo in Neutralstellung.
  - ⑩ Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

**Vérification de l'équipement R/C**

- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne du récepteur.
- ③ Charger complètement la batterie.
- ④ Allumer l'émetteur.
- ⑤ Allumer le récepteur.
- ⑥ Placer les trims au neutre.
- ⑦ Position "Normal" pour le servo de direction.
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Servo au neutre.
- ⑩ Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

**《サーボホーン用ビスの選び方》 / Selecting Servo Horn Screw  
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo**

★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合わせたビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

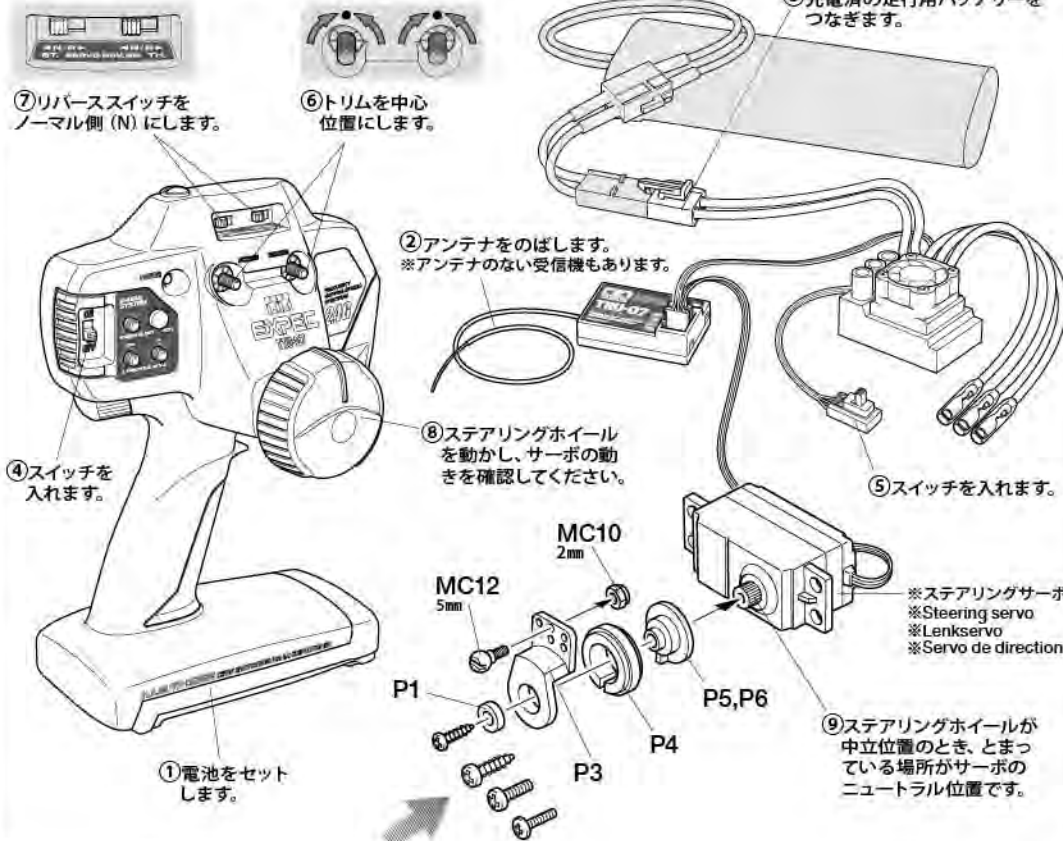
★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

**24 ラジオコントロールメカのチェック  
Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C**

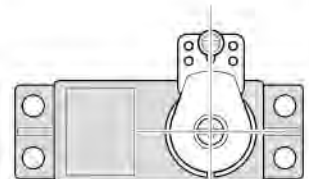


- ★この使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
- ★Refer to the manual included with R/C equipment.
- ★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
- ★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.

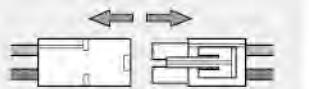
- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
- ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



- ★サーボがニュートラルの状態で見ると図のように取り付けます。
- ★Attach as shown with servo in neutral.
- ★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
- ★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

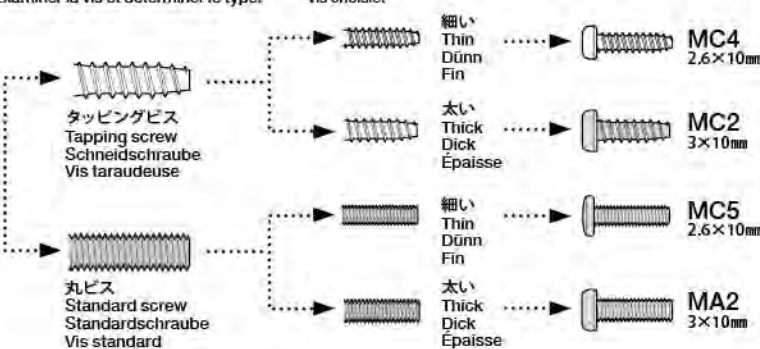
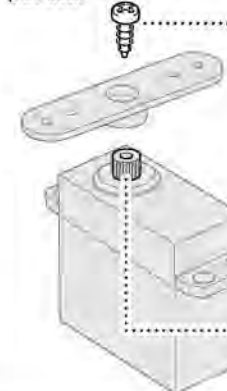


- ⑩取り付け後、送受信機のスイッチを切り、走行用バッテリーもはずしておきます。

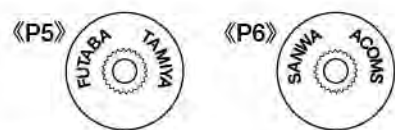


- ① ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。  
★Examine screw and determine type.  
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.  
★Examiner la vis et déterminer le type.
- ② ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。  
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.  
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.  
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.

★サーボからビスを外します。  
★Remove original servo horn screw.  
★Originalschraube des Servohorns entfernen.  
★Enlever la vis originale du palonnier.



- ★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。
- ★Match part with servo.
- ★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
- ★Utiliser une pièce adaptée au servo.

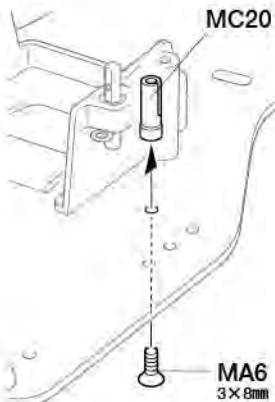


25

- MC3 x2 3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollétée
- MA27 x2 3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
- MC8 x1 3×18mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée
- MA11 x2 5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

26

- MA7 x2 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollétée
- MA6 x1 3×8mmビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MC20 x1 アンテナポスト  
Antenna post  
Antennenstange  
Pied d'antenne



★メカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。  
★Also refer to R/C equipment instruction manuals when installing.  
★Beim Einbau auch die Anleitungen der RC Ausrüstung beachten.  
★Se reporter également aux manuels d'instructions de l'équipement RC pour l'installation.

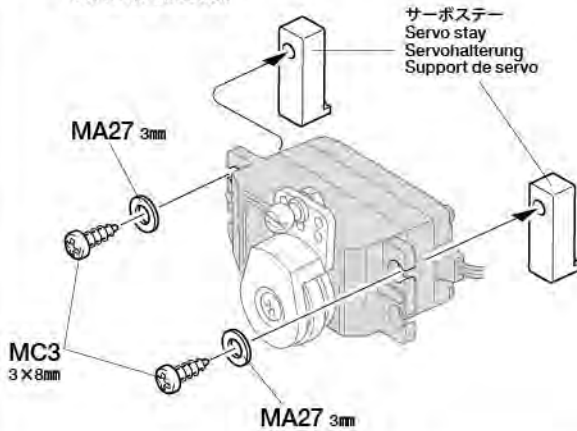
★モーターへの配線は+ (プラス) と+ (プラス)、- (マイナス) と- (マイナス) をつなぎます。  
★For motor cables, connect (+) to (+) and (-) to (-).  
★Bei den Motorkabeln (+) mit (+) und (-) mit (-) verbinden.  
★Pour les câbles moteur, connecter (+) avec (+) et (-) avec (-).

ナイロンバンド  
Nylon band  
Nylonband  
Collier en nylon

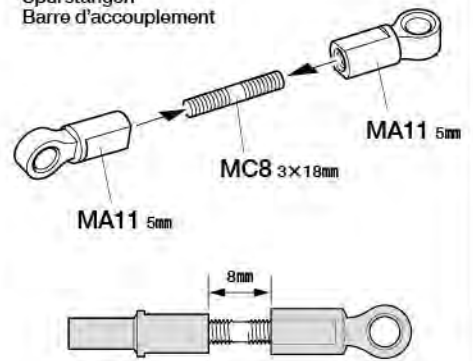
★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。  
★Cut off excess portion using side cutters.  
★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.  
★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

25

《ステアリングサーボ》  
Steering servo  
Lenkservo  
Servo de direction

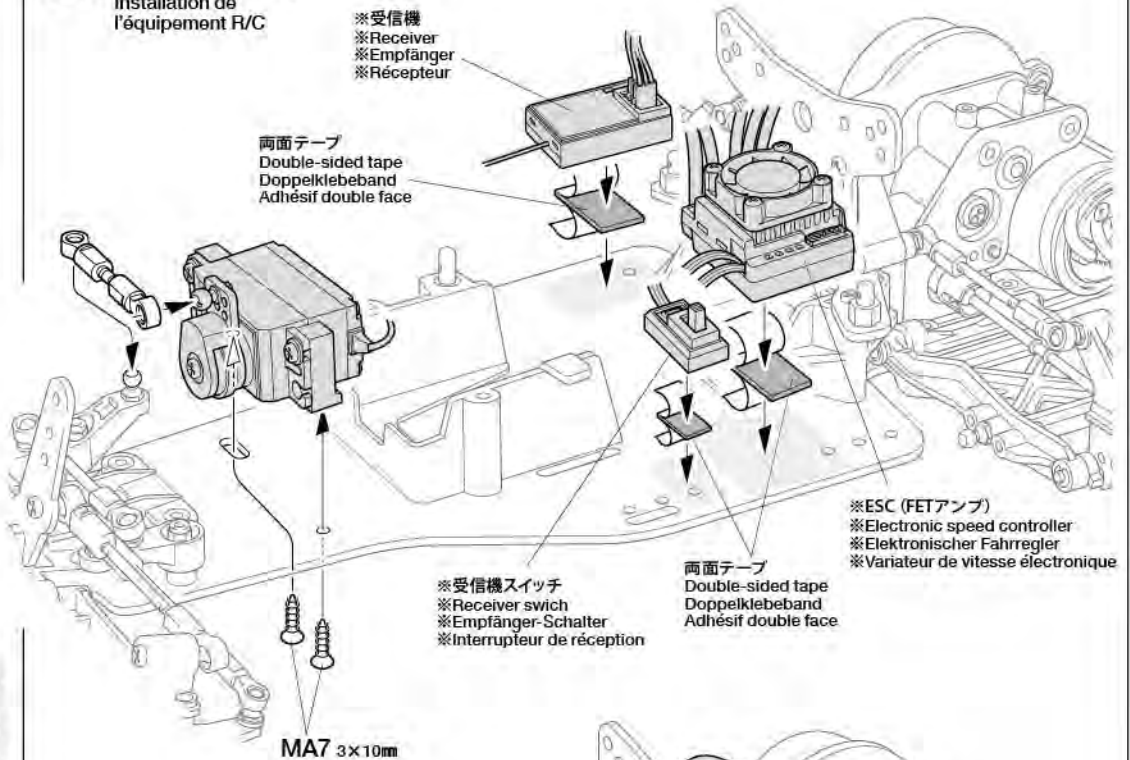


《タイロッド》  
Tie-rod  
Spurstangen  
Barre d'accouplement



26

RCメカの搭載  
Attaching R/C equipment  
Einbau der RC-Anlage  
Installation de l'équipement R/C



※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur

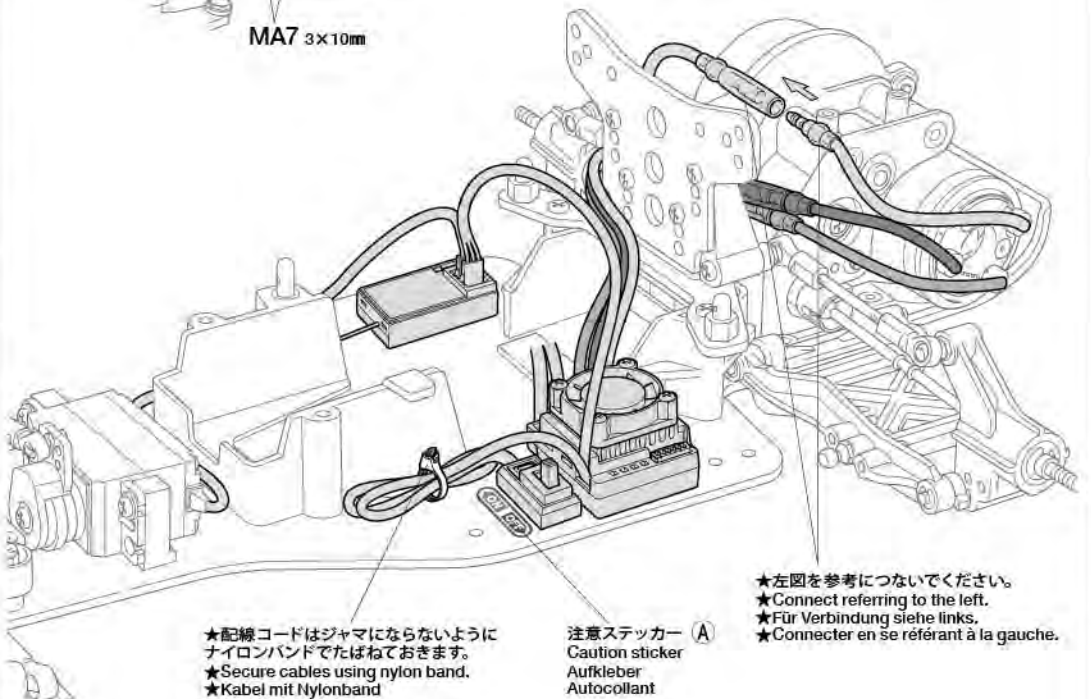
両面テープ  
Double-sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face

※ESC (FETアンプ)  
※Electronic speed controller  
※Elektronischer Fahrregler  
※Variateur de vitesse électronique

※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur de réception

両面テープ  
Double-sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face

MA7 3×10mm



★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。  
★Secure cables using nylon band.  
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.  
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.

注意ステッカー  
Caution sticker  
Aufkleber  
Autocollant

★左図を参考につないでください。  
★Connect referring to the left.  
★Für Verbindung siehe links.  
★Connecter en se référant à la gauche.



**D** 27~39  
袋詰Dを使用します  
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

**27**

**MD2** x2  
3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrin à flasque

**MA19** x4  
2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip

**MA31** x4  
3mm Oリング (赤)  
O-ring (red)  
O-Ring (rot)  
Joint torique (rouge)



**MD6** x2  
リヤピストンロッド  
Rear piston rod  
Hintere Kolbenstange  
Axe de piston arrière

**28**

**MD8** x2  
オイルシール(黒)  
Oil seal (black)  
Ölabdichtung (schwarz)  
Joint d'étanchéité (noir)

★キット付属のダンパーオイルは#400です。  
★Kit-standard damper oil (#400).  
★Bausatz-Standard Dämpferöl (#400).  
★Huile d'amortisseurs standard (#400) du kit.

**29**



**MD11** x2  
リヤコイルスプリング  
Rear coil spring  
Hintere Feder  
Ressort hélicoïdal  
arrière

**TAMIYA CRAFT TOOLS**



ITEM 74002

**27** リヤダンパーの組み立て 1  
Rear dampers 1  
Hintere Stoßdämpfer 1  
Amortisseurs arrière 1

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

★ダンパーオイルを塗ります。  
★Apply damper oil.  
★Dämpferöl auftragen.  
★Appliquer de l'huile pour amortisseurs.

**28** ダンパーオイルの入れ方  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

1.ピストンを下にさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。  
1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。  
2.Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。  
3.Tighten cylinder cap.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

2.Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

3.Zylinder-Kappe aufschrauben.

1.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.Serrer le capuchon d'amortisseur.

**29** リヤダンパーの組み立て 2  
Rear dampers 2  
Hintere Stoßdämpfer 2  
Amortisseurs arrière 2

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

★コイルスプリングをちぢめて、ピストンロッドをつかみ、T1をネジ込みすぎに注意して取り付けます。最後に3mmフランジナットを回して固定してください。  
★Compress spring, hold piston rod and attach T1, taking care not to screw on too far. Secure by tightening 3mm flange nut.

★Feder zusammendrücken, Kolbenstange festhalten und T1 anbringen. Nicht zu weit einschrauben. Durch Festziehen der 3mm Bundmutter sichern.

★Comprimer le ressort, tenir l'axe de piston et fixer T1, en veillant à ne pas visser trop loin. Fixer en serrant l'écrin à flasque 3mm.

★キズをつけないように注意してください。  
★Be careful not to damage piston rod.  
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.  
★Ne pas endommager l'axe de piston.

30



## TAMIYA CRAFT TOOLS

## ANGLED TWEEZERS

ツルピンセット

ITEM 74003

## CURVED SCISSORS

曲線はさみ  
(プラスチック用)

ITEM 74005

## CRAFT KNIFE

クラフトカッター

ITEM 74013

## OPTIONS

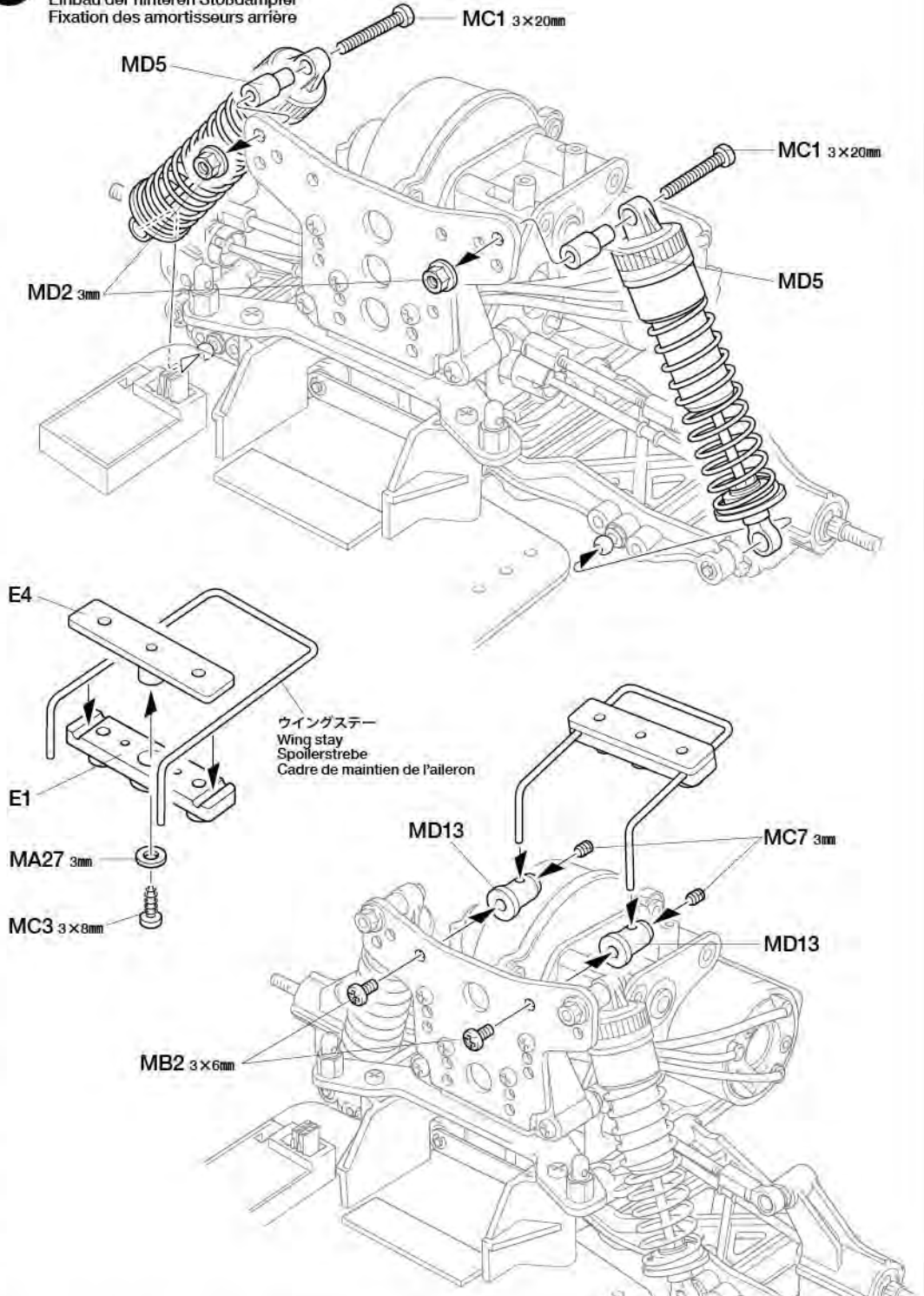
## 《ダンパーオイルのセッティング》

別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

30

リヤダンパーの取り付け  
Attaching rear dampers  
Einbau der hinteren Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs arrière



## OPTIONS

MD3



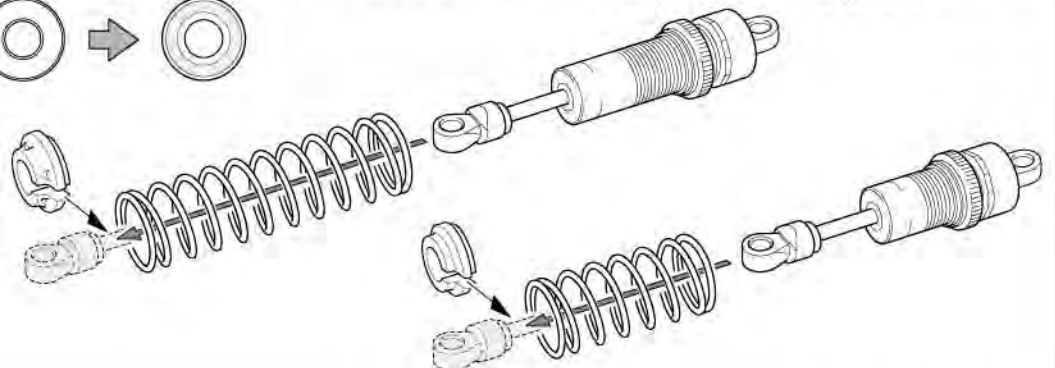
《OP.8 1150ラバーシールベアリング4個セット》  
53008 1150 Sealed Ball Bearings (4 pcs.)

《OP.926 DF-03 アルミダンパーセット》

Item 53926 DF-03 Aluminum Damper Set

《OP.927 DF-03 セッティングスプリングセット》

Item 53927 DF-03 Setting Spring Set



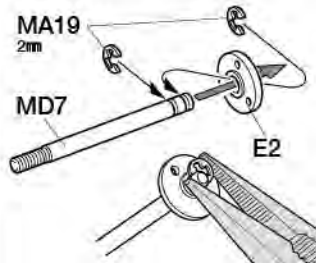
**31**

- MA19 x4 2mm E-Ring  
E-Ring  
Circlip
- MA31 x4 3mm O-ring (赤)  
O-ring (red)  
O-Ring (rot)  
Joint torique (rouge)
- MD7 x2 フロントピストンロッド  
Front piston rod  
Vordere Kolbenstange  
Axe de piston avant

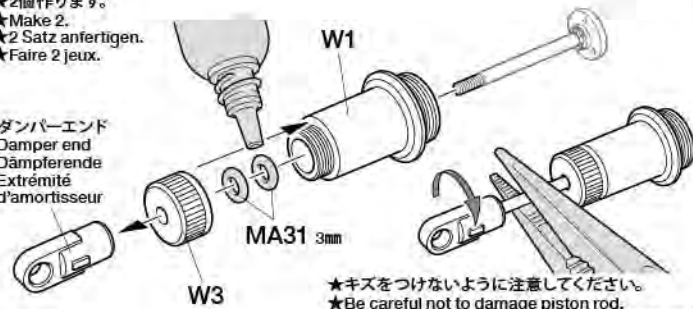
**31**

フロントダンパーの組み立て 1  
Front dampers 1  
Vordere Stoßdämpfer 1  
Amortisseurs avant 1

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



ダンパーエンド  
Damper end  
Dämpferende  
Extrémité  
d'amortisseur



- ★キズをつけないように注意してください。
- ★Be careful not to damage piston rod.
- ★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
- ★Ne pas endommager l'axe de piston.

**32**

- MD9 x2 オイルシール (グレー)  
Oil seal (gray)  
Otabdichtung (grau)  
Joint d'étanchéité (gris)

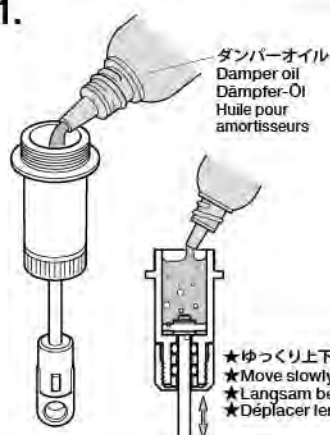
**32**

ダンパーオイルの入れ方  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

- ★23を参考にダンパーオイルを入れます。
- ★Also refer to step 23.
- ★Ebenfalls Schritt 23 beachten.
- ★Se référer également à l'étape 23.

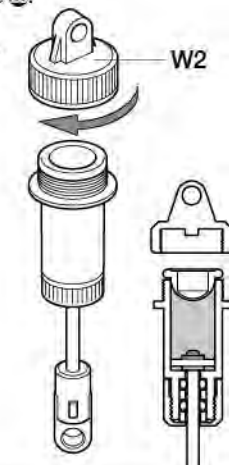
1.



2.



3.



- ★ゆっくり上下させます。
- ★Move slowly.
- ★Langsam bewegen.
- ★Déplacer lentement.

**33**

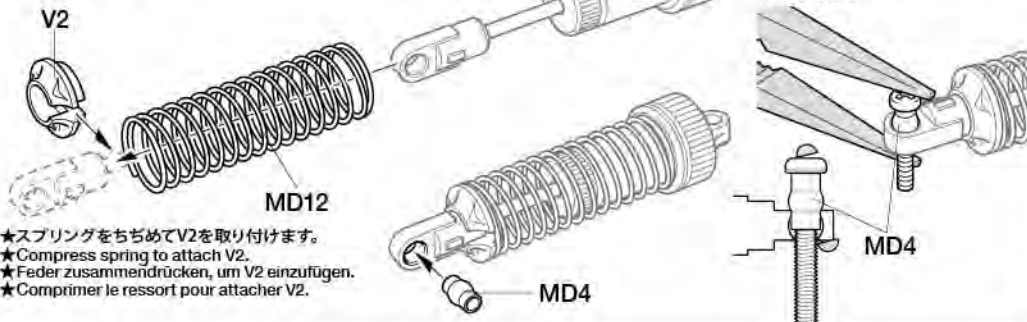
- MD4 x2 ボールカラー  
Ball connector  
Kugekopf  
Connecteur à rotule

**33**

フロントダンパーの組み立て 2  
Front dampers 2  
Vordere Stoßdämpfer 2  
Amortisseurs avant 2

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

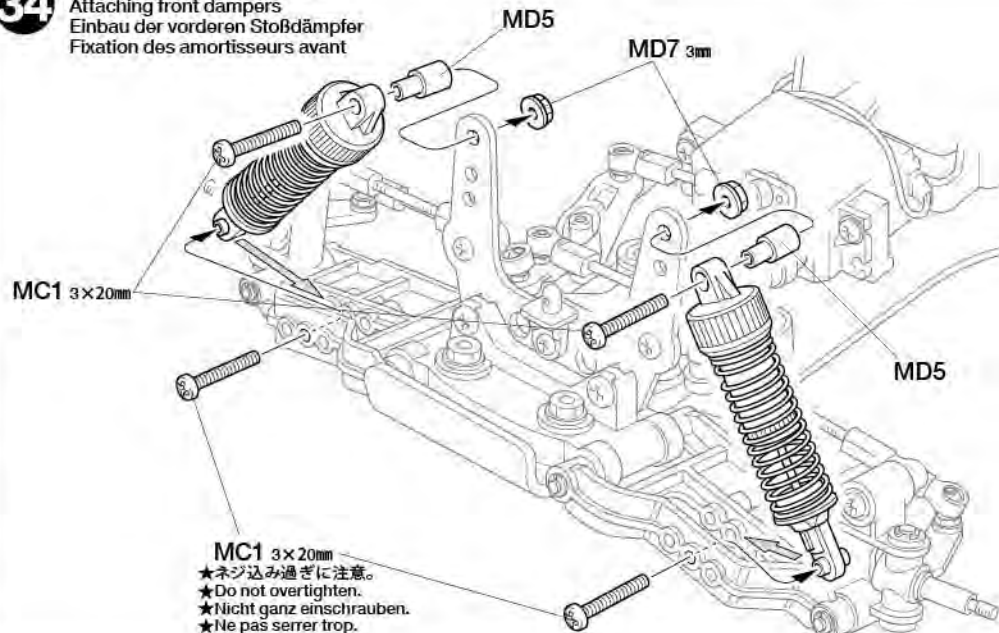
- ★丸ビスを利用して取り付けます。
- ★Use a screw to help attach.
- ★Eine Schraube zum Einbau als Hilfe benutzen.
- ★Utiliser une vis pour faciliter l'installation.

**34**

- MC1 x4 3×20mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MD2 x2 3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque
- MD5 x2 ダンパーマウント  
Damper mount  
Dämpfer-Lager  
Support d'amortisseur

**34**

フロントダンパーの取り付け  
Attaching front dampers  
Einbau der vorderen Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs avant



- MC1 3×20mm
- ★ネジ込み過ぎに注意。
- ★Do not overtighten.
- ★Nicht ganz einschrauben.
- ★Ne pas serrer trop.

**TAMIYA CRAFT TOOLS**PRECISION CALIPER  
精密ノギス

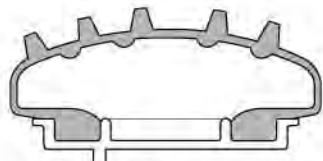
ITEM 74030

BASIC FILE SET (MEDIUM DOUBLE-CUT)  
ベーシックヤスリセット (中目、ダブルカット)

ITEM 74046



35



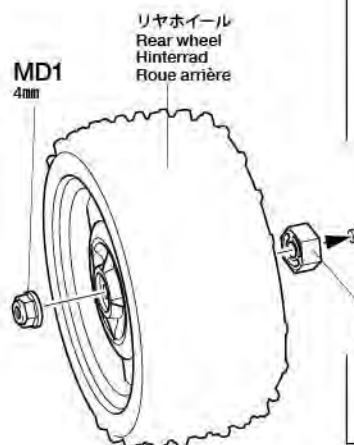
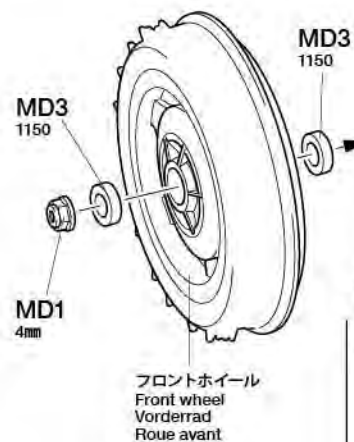
- ★タイヤを溝にはめます。
- ★Fit into grooves.
- ★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
- ★Insérer dans les rainures.



- ★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤を流し込んで接着します。
- ★Apply instant cement.
- ★Sekundenkleber auftragen.
- ★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).

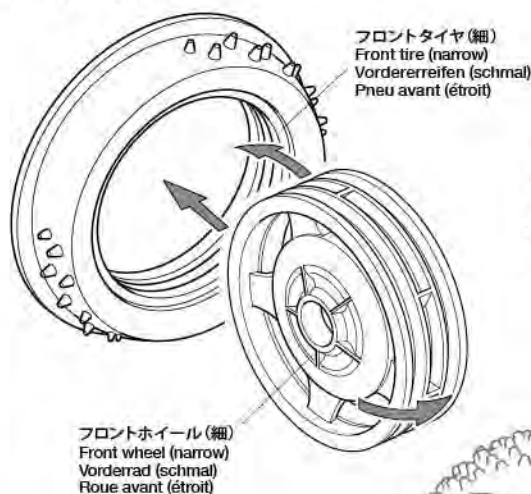
36

- MD1** x4  
4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à flasque
- MD3** 1150メタル  
x4  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
- MD14** ホイールハブ  
x2  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue



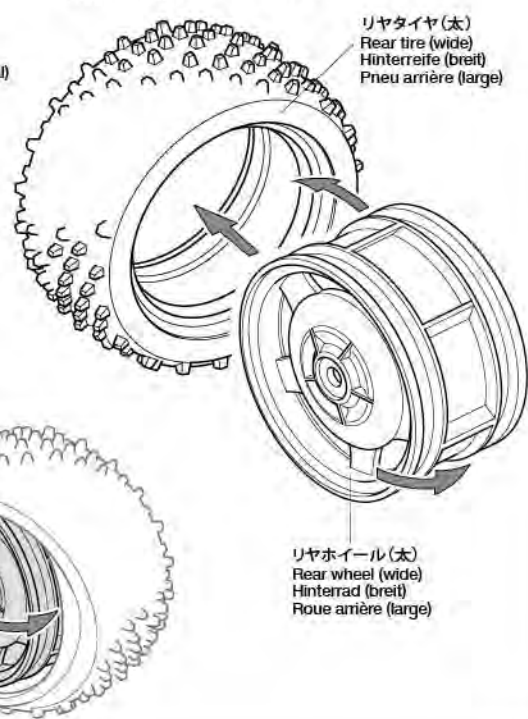
35

《フロントホイール》 ★2個作ります。  
Front wheels ★Make 2.  
Vorderräder ★2 Satz anfertigen.  
Roues avant ★Faire 2 jeux.



- ★90° 回しながらタイヤをはめます。
- ★Insert wheel into tire and twist as shown.
- ★Rad wie abgebildet verdrehen und anbringen.
- ★Insérer la jante dans le pneu et tordre comme montré.

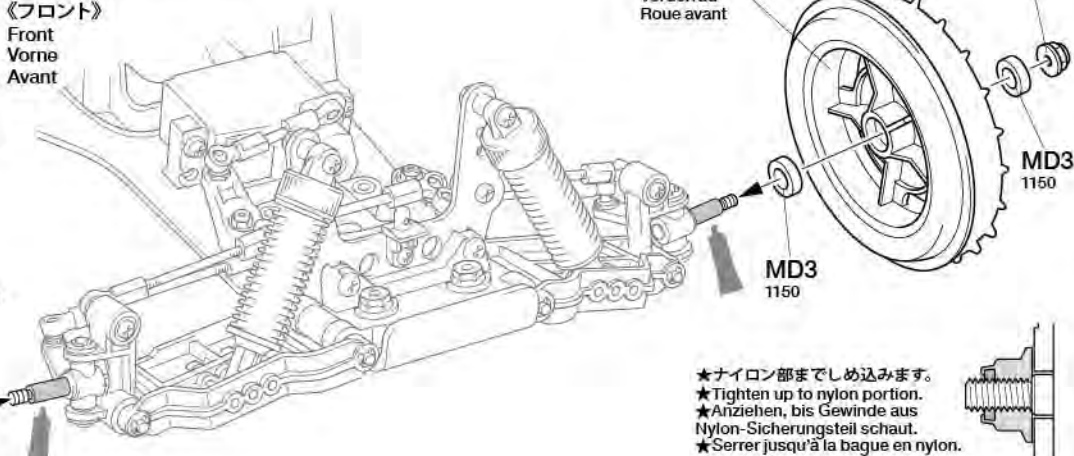
《リアホイール》 ★2個作ります。  
Rear wheels ★Make 2.  
Hinterräder ★2 Satz anfertigen.  
Roues arrière ★Faire 2 jeux.



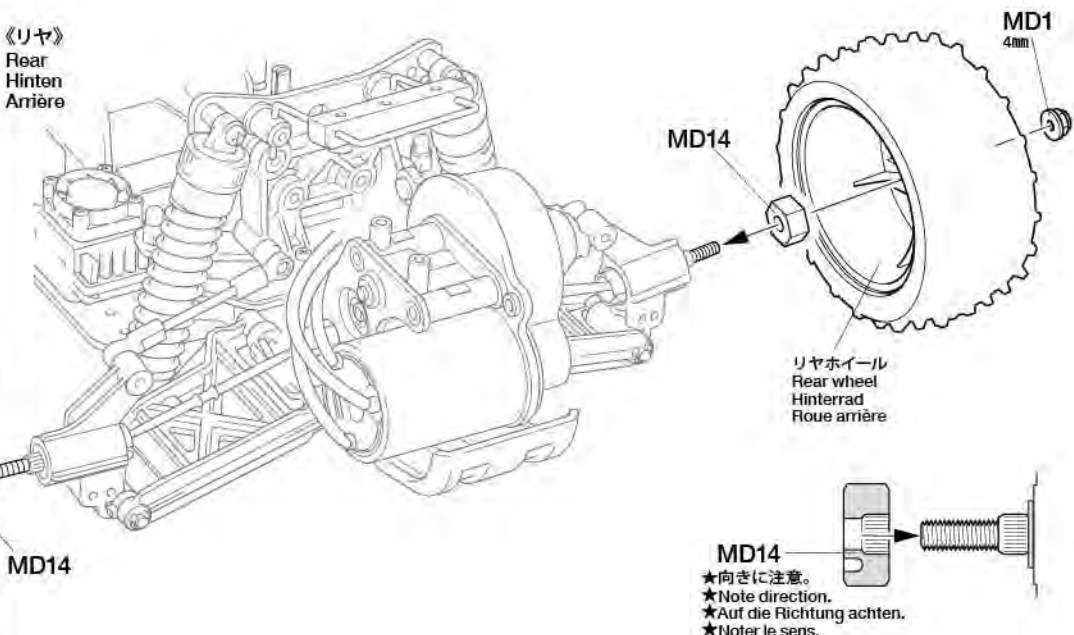
36

ホイールの取り付け  
Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues

《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant

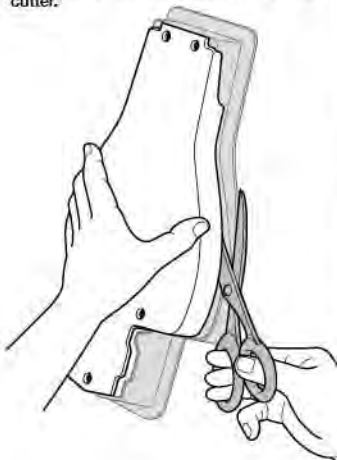


《リア》  
Rear  
Hinten  
Arrière



37

- ★ハサミやカッターナイフで切り取ります。
- ★Cut off using scissors or a modeling knife.
- ★Mit Messer oder Schere abschneiden.
- ★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.



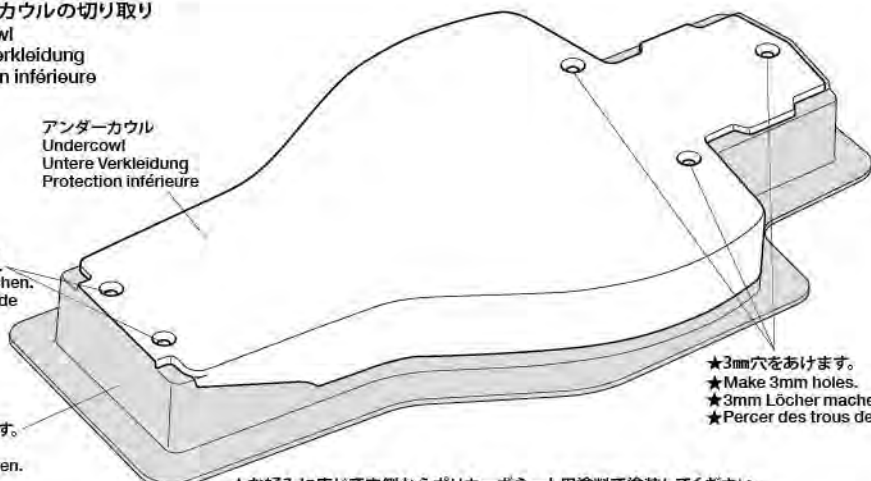
37

アンダーカウルの切り取り  
Undercowl  
Untere Verkleidung  
Protection inférieure

アンダーカウル  
Undercowl  
Untere Verkleidung  
Protection inférieure

- ★3mm穴をあけます。
- ★Make 3mm holes.
- ★3mm Löcher machen.
- ★Perçer des trous de 3mm.

- ★切りとります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.



- ★3mm穴をあけます。
- ★Make 3mm holes.
- ★3mm Löcher machen.
- ★Perçer des trous de 3mm.

- ★お好みに応じて内側からポリカーボネート用塗料で塗装してください。
- ★Paint as you like using Tamiya Color paints for polycarbonate.
- ★Lackieren Sie nach Ihrem Ermessen unter Verwendung von Tamiya-Polykarbonatfarben.
- ★Peindre comme souhaité à l'aide des peintures pour polycarbonate Tamiya.

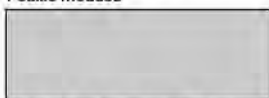
39



MD10  
X1

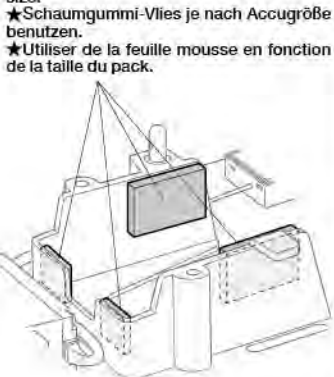
スナップピン (大)  
Snap pin (large)  
Federstecker (groß)  
Epingle métallique (grande)

スポンジテープ  
Sponge sheet  
Schaumgummi-Vlies  
Feuille mousse

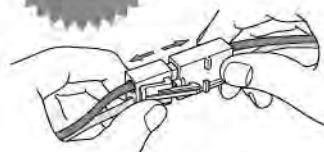


- ★図の大きさに切って使います。
- ★Cut to the size shown.
- ★Auf die gezeigte Größe zuschneiden.
- ★Découper aux dimensions indiquées.

- ★バッテリーの大きさに合わせてスポンジテープを貼ってください。
- ★Use sponge sheet according to battery size.
- ★Schaumgummi-Vlies je nach Accugröße benutzen.
- ★Utiliser de la feuille mousse en fonction de la taille du pack.



注意してください  
CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTION



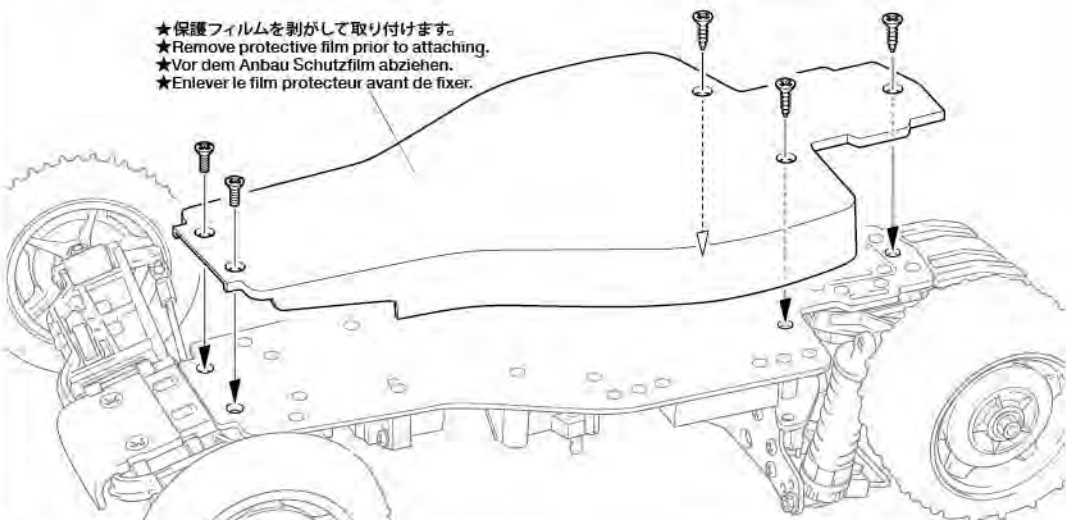
- ★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。
- ★Disconnect battery when the car is not being used.
- ★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb ist.
- ★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

38

アンダーカウルの取り付け  
Attaching undercowl  
Untere Verkleidung Einbau  
Fixation de la protection inférieure

- ★図で指示したビスをはずしてアンダーカウルを取り付けます。
- ★Remove the screws shown to attach undercowl.
- ★Diese Schrauben wie abgegeben entfernen, um untere Verkleidung anzubringen.
- ★Retirer les vis indiquées pour attacher la protection inférieure.

- ★保護フィルムを剥がして取り付けます。
- ★Remove protective film prior to attaching.
- ★Vor dem Anbau Schutzfilm abziehen.
- ★Enlever le film protecteur avant de fixer.



39

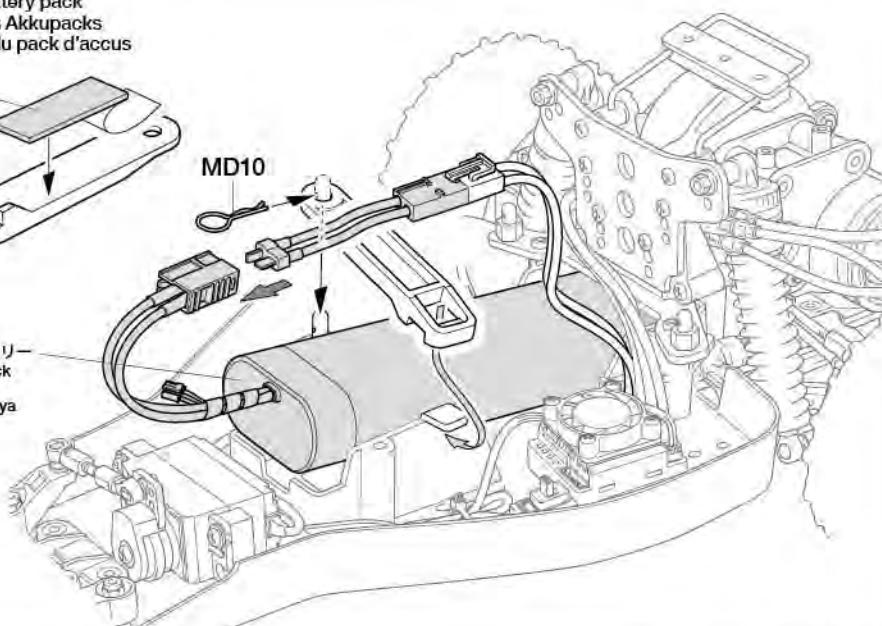
走行用バッテリーの搭載  
Installing battery pack  
Einlegen des Akkupacks  
Installation du pack d'accus

スポンジテープ  
Sponge sheet  
Schaumgummi-Vlies  
Feuille mousse

G3

MD10

- ※タミヤ走行用バッテリー
- ※Tamiya battery pack
- ※Tamiya Akkupack
- ※Pack d'accus Tamiya



### 40



- ★ハサミやカッターナイフで切り取ります。
- ★Cut off using scissors or a modeling knife.
- ★Mit Messer oder Schere abschneiden.
- ★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

### 41

#### 《塗装する前に》

- ★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かしてください。

#### Preparing body for painting

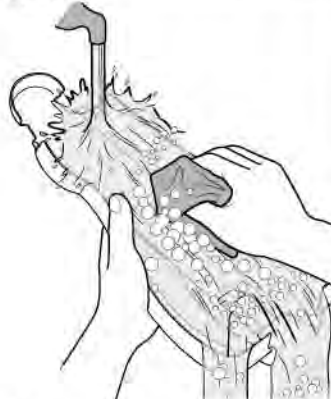
- ★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

#### Vorbereitung der Karosserie für Bemalung

- ★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

#### Préparation de la carrosserie pour la mise en peinture

- ★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.



●のマークは塗装指示のマークです。ボディの塗装にはポリカーボネート用塗料で内側から塗装してください。

● This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using polycarbonate paints.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen.

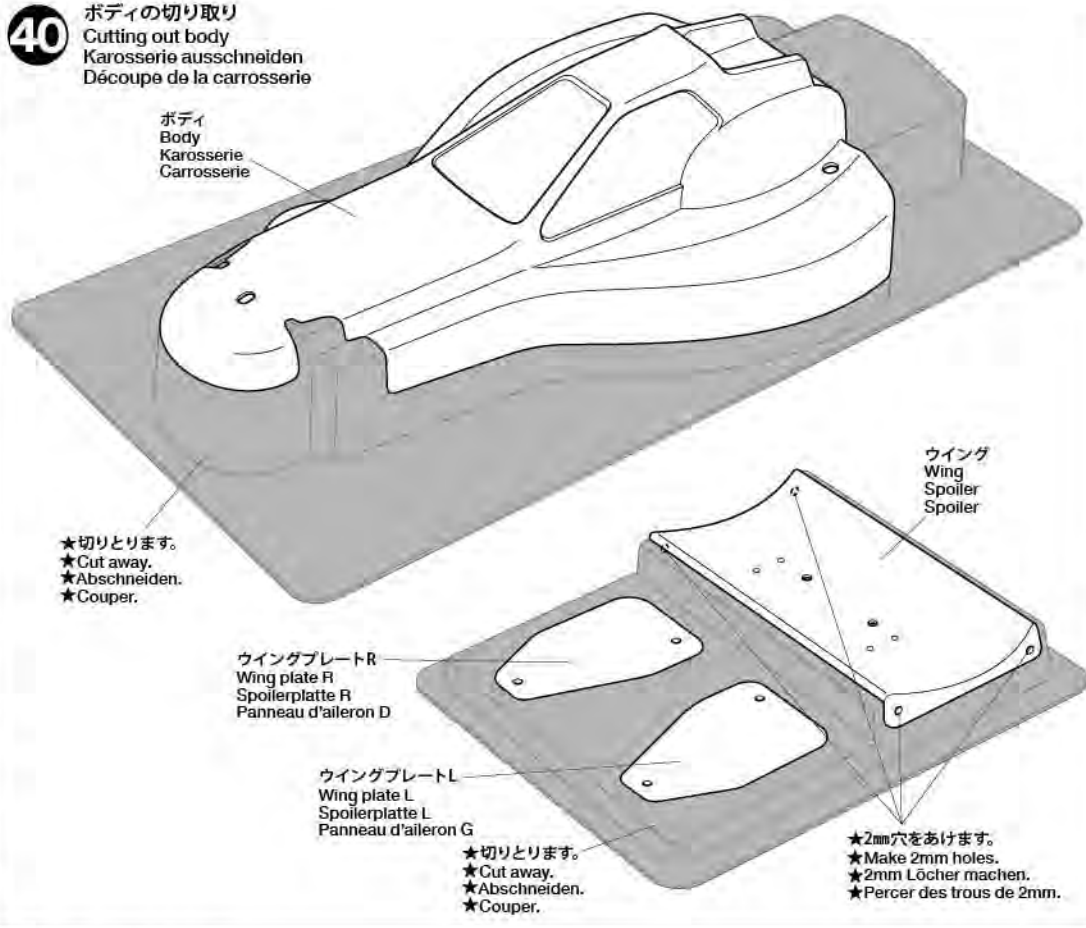
● Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate.

#### 《ポリカーボネート用タミヤカラー》 TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-1 ● ホワイト / White / Weiß / Blanc

### 40

#### ボディの切り取り Cutting out body Karosserie ausschneiden Découpe de la carrosserie



- ★切りとります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

ウイングプレートR  
Wing plate R  
Spoilerplatte R  
Panneau d'aileron D

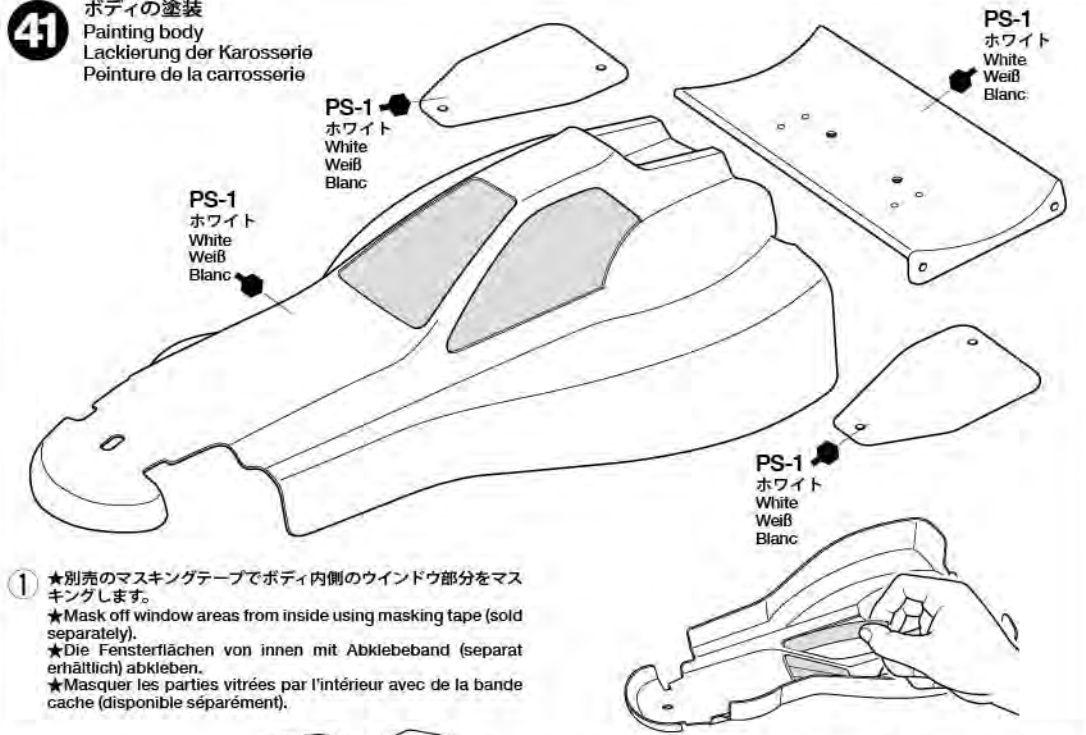
ウイングプレートL  
Wing plate L  
Spoilerplatte L  
Panneau d'aileron G

- ★切りとります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

- ★2mm穴をあけます。
- ★Make 2mm holes.
- ★2mm Löcher machen.
- ★Percer des trous de 2mm.

### 41

#### ボディの塗装 Painting body Lackierung der Karosserie Peinture de la carrosserie



- 1 ★別売のマスキングテープでボディ内側のウインドウ部分をマスキングします。  
★Mask off window areas from inside using masking tape (sold separately).  
★Die Fensterflächen von innen mit Abklebeband (separat erhältlich) abkleben.  
★Masquer les parties vitrées par l'intérieur avec de la bande cache (disponible séparément).

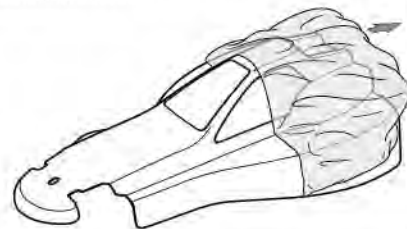
### 2



- ★ボディ内側をホワイト (PS-1) で塗装します。スプレー塗装はボディから30cmほどはなし、一度に塗らず数回に分けて塗ります。
- ★Paint body from inside using White (PS-1). Apply thin layer of paint 2-3 times keeping 30cm distance from body.
- ★Karosserie von Innen mit Weiß (PS-1) lackieren. Beim Lackieren mit Sprühfarben jeweils 2/3 mal eine dünne Farbschicht aus 30cm Abstand zur Karosserie aufbringen.
- ★Peindre la carrosserie par l'intérieur en Blanc (PS-1). Appliquer 2-3 fines couches successives à une distance de 30cm de la carrosserie.

### 3

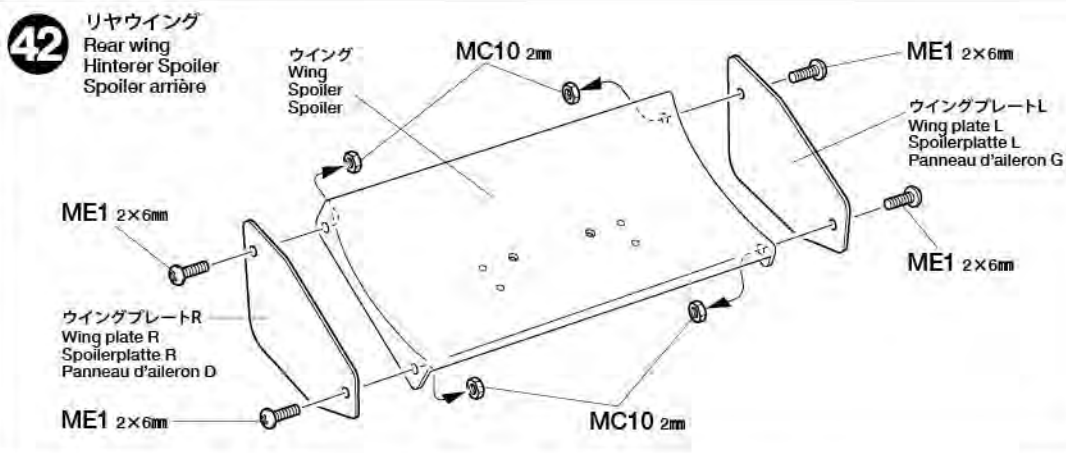
- ★塗料が乾いたらマスキングテープとボディ表面の保護フィルムをはがしてください。
- ★After paint has dried, remove masking tape and protective film.
- ★Wenn die Farbe trocken ist, das Abklebeband und Schutzfolie entfernen.
- ★Une fois la peinture sèche, enlever la bande cache et le film protecteur.





42

- ME1 2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis X4
- MC10 2mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou de blocage X4



43

## 《ステッカーの貼り方》

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまうと間違えやすいので貼る順に切りとってください。
- ②ステッカーの端の部分の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。
- ③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。台紙は一度に全部はがさないでください。しわがでかたり気泡が残る原因になります。

## Stickers

- ①Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.
- ②Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.
- ③Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

## Aufkleber

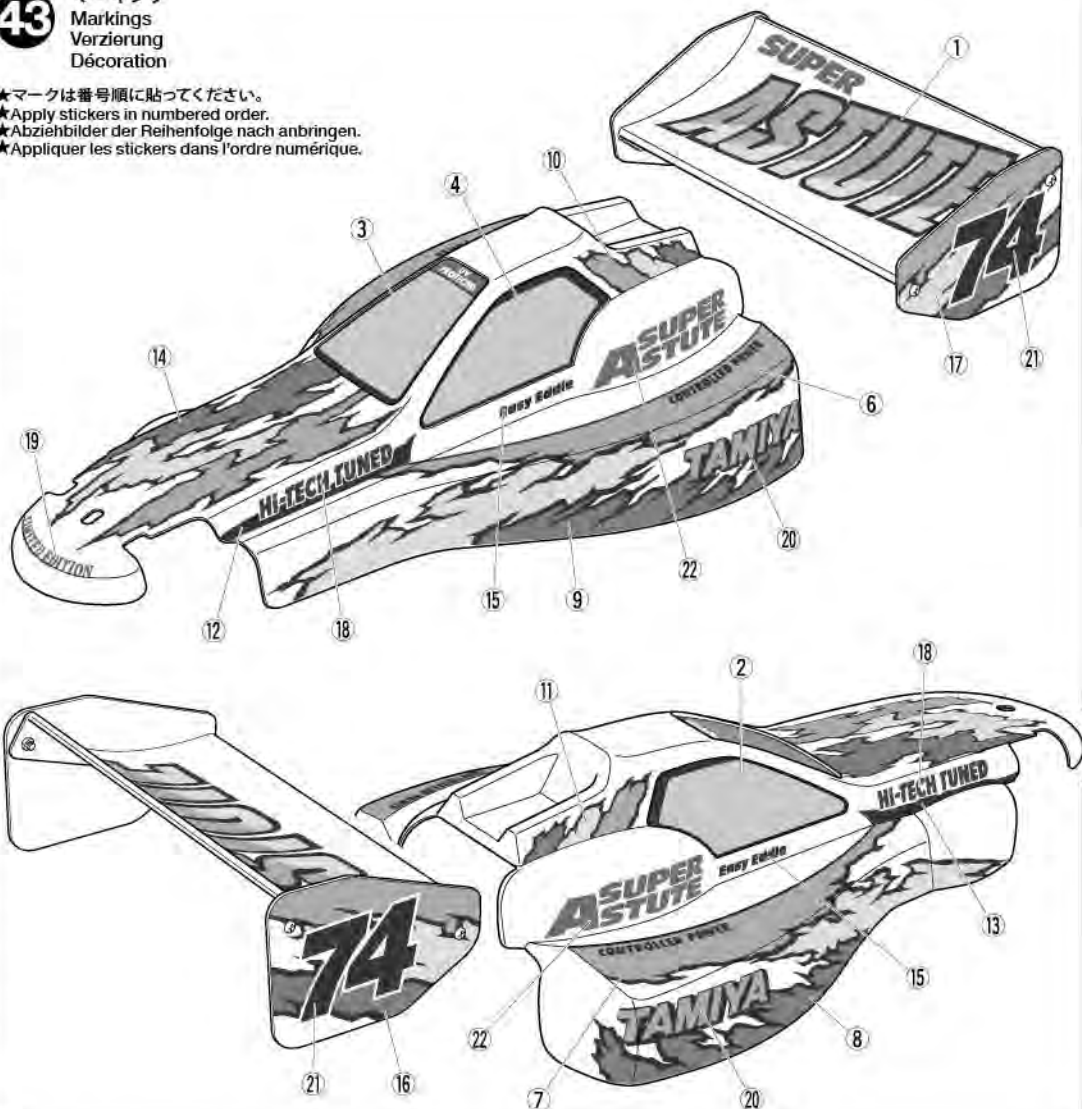
- ①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
- ②Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.
- ③Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

## Autocollants

- ①Découper l'autocollant au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
- ②Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.
- ③Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

43 マーキング  
Markings  
Verzierung  
Décoration

- ★マークは番号順に貼ってください。
- ★Apply stickers in numbered order.
- ★Abziehbilder der Reihenfolge nach anbringen.
- ★Appliquer les stickers dans l'ordre numérique.



44

TAMIYA CRAFT TOOLS

DECAL SCISSORS

デカルバサミ

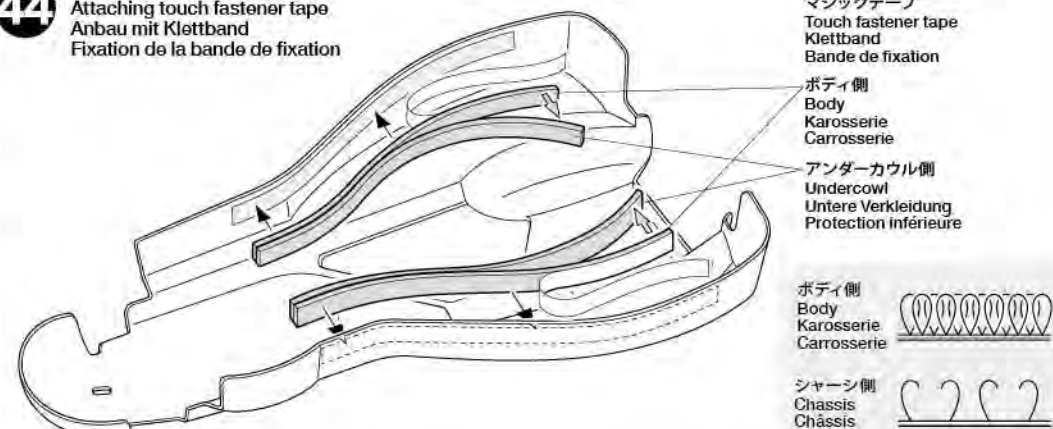


ITEM 74031

TAMIYA COLOR

ポリカーボネートスプレー(ミニ)

クリアーボディ用スプレー塗料です。軽く仕上がりが、衝突などにもはがれにくいのが特徴。ピン入り塗料の上に重ね塗りができます。

44 マジックテープの取り付け  
Attaching touch fastener tape  
Anbau mit Klettband  
Fixation de la bande de fixation

45

3×10mm皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée

MA7 x2

スナップピン (小)  
Snap pin (small)  
Federstecker (klein)  
Epingle métallique (petite)

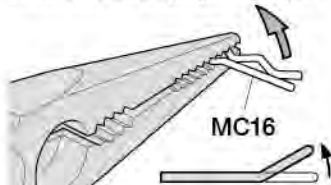
MC16 x1

スナップピン (大)  
Snap pin (large)  
Federstecker (groß)  
Epingle métallique (grande)

MD10 x2

## 《スナップピンの折り曲げ》

Modifying snap pins  
Abänderung des Federstiftes  
Modification de l'épingle métallique



★取り外しに便利のようにスナップピンを折り曲げます。

★To make attaching / detaching easier, bend snap pin as shown.

★Um Befestigen / Abziehen einfacher zu machen, die Federklammern wie abgebildet biegen.

★Pour faciliter la fixation/dépose, plier l'épingle comme montré.

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。

タミヤ・ホームページアドレス

[www.tamiya.com](http://www.tamiya.com)



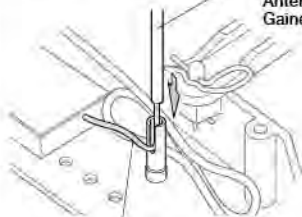
45

ボディの取り付け  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

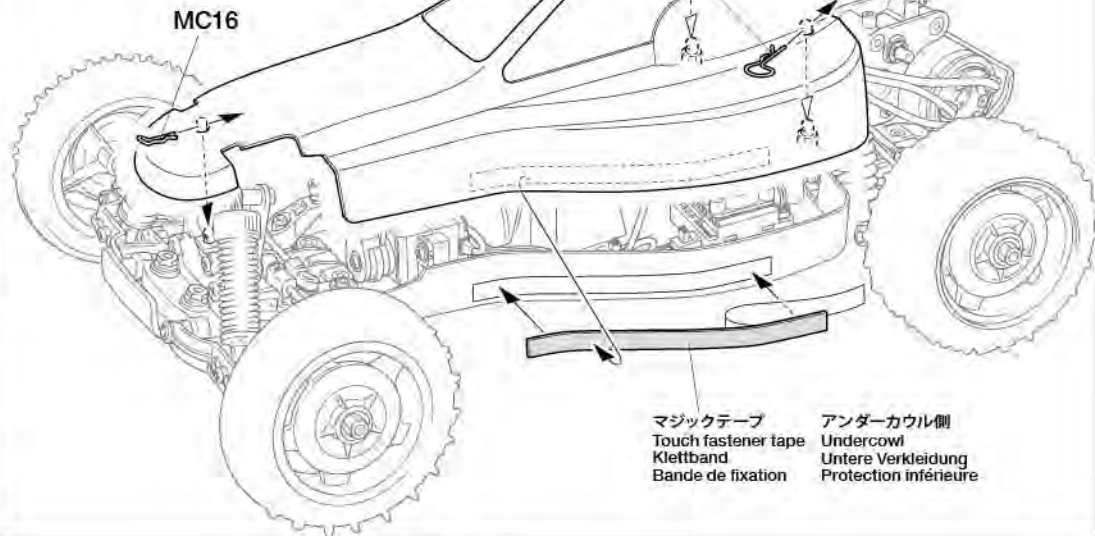
## 《アンテナパイプを立てる場合》

Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gainé d'antenne

アンテナパイプ  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gainé d'antenne



★アンテナ線を通します。  
★Pass antenna.  
★Antennekabel durchführen.  
★Passer l'antenne.



マジックテープ  
Touch fastener tape  
Klebband  
Bande de fixation

アンダーカウル側  
Undercowling  
Untere Verkleidung  
Protection inférieure

注意!

NOTICE

★連続走行はモーター、シャーシを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませ、各部の点検チェックをしましょう。

★Avoid continuous running. Allow the motor to cool and check the chassis after running for each battery's duration.

★Vermeiden Sie fortwährende Fahrten. Geben Sie dem Motor Zeit zum Abkühlen und überprüfen Sie das Chassis nach jeder Akku-Laufzeit.

★Éviter de rouler continuellement. Laissez le moteur refroidir et vérifiez le châssis après chaque pack consommé.

## SETTING UP

●ギヤ比  
搭載するモーター、コースレイアウト等に合わせて、ピニオンギヤの歯数(ギヤ比)をセッティングしてください。

●GEAR RATIO  
Choose gear ratio according to motor used and course layout/conditions.

●GETRIEBEÜBERSETZUNG  
Wählen Sie die Getriebeübersetzung entsprechend dem eingesetzten Motor und der Rennstrecke.

●RAPPORT DE TRANSMISSION  
Choisir le rapport de transmission en fonction du moteur et du tracé et des conditions de piste.

計算式  
Formula

$$\left( \frac{\text{スパーギヤ歯数 (82T)}}{\text{Spur gear teeth}} \times 2.59 \right) \times \frac{\text{ピニオンギヤ歯数}}{\text{Pinion gear teeth}} : 1$$

★ピニオンギヤは市販の05モジュールギヤを使用してください。  
★Use 05 module pinion gear.

ピニオン Pinion gear	23T (OP.922)	25T (キット標準)	26T (13505054)	27T (OP.923)
ギヤ比 Gear ratio	9.22 : 1	8.49 : 1	8.16 : 1	7.86 : 1

## ●タミヤトラクションコントロール (TTC) システム

モーターや路面からの大きな力が加わった時、ショックを効果的に逃がしてギヤを守り、また、滑りやすい路面ではホイールスピンを防いで、発進加速の安定性を高める働きをするのがTTCシステム。滑りやすい路面では標準の位置からロックナットを緩め、逆にグリップの良い路面では締め込みながら調整します。ただし、締め込みすぎると、ジャンプの着地など大きなショックが掛かったときにギヤが欠けることがあります。また、調整範囲は標準位置から締め込み側、緩め側ともに1/4回転です。それ以上回すと効果がなくなりますので注意してください。ロックナットの締め具合でパワーの逃がし加減を手軽に調整できるのが特徴です。

## ●Tamiya Traction Control system (TTC)

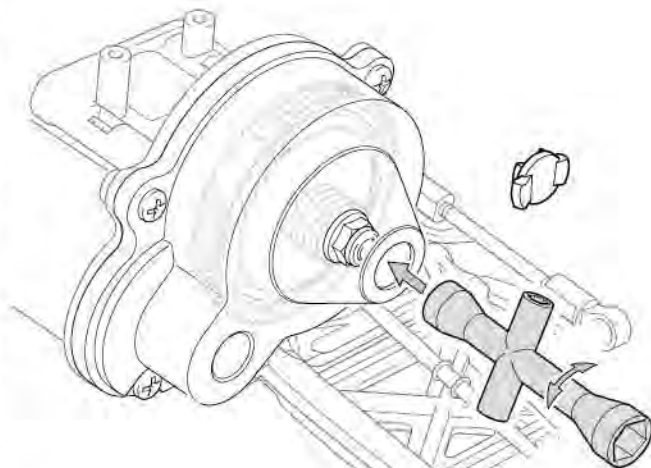
The TTC both protects internal gears from impact and limits wheelspin for a more stable drive. It can be adjusted from the standard position by loosening (unstable surfaces) or tightening (high-grip surfaces) the lock nut, up to a maximum of 1/4 turn. Do not over-tighten, as this can allow damage to gears during heavy landings.

## ●Tamiya Traktionskontrolle (TTC)

Die Traktionskontrolle schützt das Getriebe vor Schlägen und begrenzt den Radschlupf für ein stabileres Fahrverhalten. Sie kann von der Standardposition aus eingestellt werden durch Lösen (wenig Grip) oder Festziehen (viel Grip) der Sicherungsmutter um max eine Viertelumdrehung. Nicht zu fest anziehen, da sonst das Getriebe bei heftigen Landungen beschädigt werden kann.

## ●Tamiya Traction Control system (TTC)

Le système TTC est un régulateur de traction qui protège la transmission des chocs et limite le patinage des roues pour un comportement plus stable. Il peut être réglé en desserrant (surfaces instables) ou serrant (surface à forte accroche) l'écrou, jusqu'à un maximum de 1/4 de tour. Ne pas trop serrer : risque d'endommagement des pignons lors de la réception après des sauts.



# SETTING UP

## ●ダンパー

まず、組み立て説明図の指示どおり、標準タイプで走行させてみます。アンダー気味ならフロントのダンパーを柔らかく、リアのダンパーを固めにセット。オーバー気味ならフロントを固めに、リアを柔らかめにセッティングします。また、ジャンプの姿勢が悪く、前のめりになる時はフロントを固めに、リアを柔らかめに調整することで、ある程度ジャンプの姿勢を良くすることができます。前後のバランスを大切に調整してください。

## ●DAMPERS

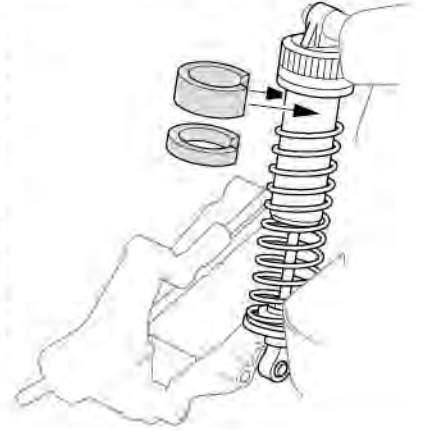
Assemble dampers as instructed in the main assembly steps, and adjust as necessary. If experiencing understeer, use a combination of softer front and harder rear dampers; for oversteer (or to lessen nose dives during jumps), use harder front and softer rear dampers. Balance should be the keyword.

## ●DÄMPFER

Die Dämpfer gemäß Bauanleitung aufbauen und falls notwendig einstellen. Bei Untersteuern weichere Frontdämpfer mit härteren Heckdämpfern benutzen. Bei Übersteuern (oder zum Verhindern des Eintauchens der Nase bei Sprüngen) härtere Frontdämpfer und weichere Heckdämpfer benutzen. Achten Sie auf ein gutes Gleichgewicht.

## ●AMORTISSEURS

Assembler les amortisseurs comme indiqué dans les étapes de l'assemblage général et régler si nécessaire. En cas de sous-virage, combiner amortisseurs souples à l'avant et plus durs à l'arrière ; en cas de survirage (ou pour réduire le piquage du nez pendant les sauts), utiliser des amortisseurs plus durs à l'avant et plus souples à l'arrière. L'équilibre est primordial.



## ●後輪の重心位置

リアアップライトの取り付け位置を変更して、後輪にかかる重心位置を3段階で選べます。重心位置を変更することで、操縦特性を微妙に変えることができます。まずは、標準位置で走行させ、アンダーステア気味ならアップライトを後ろにセットして、逆にオーバーステア気味ならアップライトを前よりにセットします。ダンパーのセッティングと共に進めれば、いっそう効果が高まります。

## ●REAR UPRIGHTS

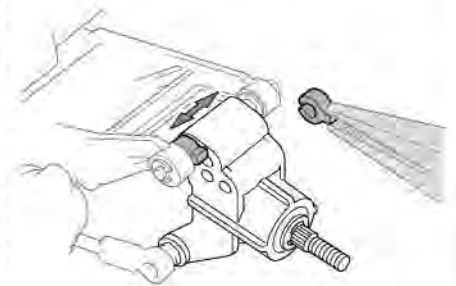
3 different rear upright attachment positions are available, altering the rear center of gravity and performance. Assemble as instructed in the main assembly steps, and adjust as necessary. If experiencing understeer, move uprights rearward; for oversteer, forward.

## ●HINTERE RADAUFHÄNGUNGEN

3 verschiedene Anbaupositionen für die hintere Radaufhängung sind verfügbar zur Veränderung des Schwerpunktes und der Leistung. Nach Bauanleitung zusammenbauen und falls notwendig einstellen. Bei Untersteuern die Aufhängung nach hinten bewegen bei Übersteuern vorwärts.

## ●FUSEES ARRIERE

3 positions de fixation des fusées arrière sont disponibles, modifiant le centre de gravité arrière et le comportement. Assembler comme indiqué dans les étapes de l'assemblage général et régler si nécessaire. En cas de sous-virage, déplacer les fusées vers l'arrière ; en cas de survirage, vers l'avant.



## ●トー角 (トーイン・トーアウト)

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。

このシャーシでは、フロントにほんのわずかなトーアウトをつけておくのが良いでしょう。

## ●TOE-IN AND TOE-OUT

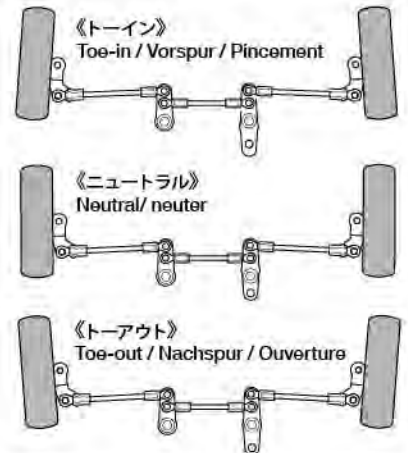
Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering. Toe-out, which points the wheels outwards, gives sharp steering response. Begin with a little toe-out and work from there.

## ●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Nachspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

## ●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger ouverture et corriger par étapes.



## ●キャンバー角

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりすることができます。コーナリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

## ●CAMBER ANGLE

While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle to negative, and to reduce traction, adjust to positive camber.

## ●KRÜMMUNGSWINKEL

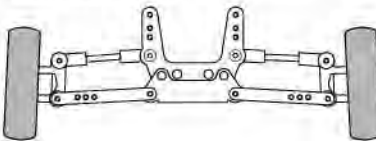
Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

## ●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.

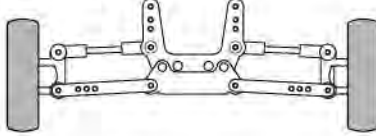
## 《ネガティブキャンバー》

Negative camber / Negative Sturz / Carrossage négatif



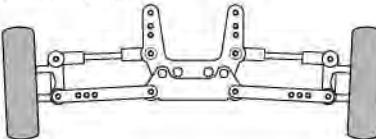
## 《キャンバー 0》

Zero camber / Kein Sturz / Carrossage Zero

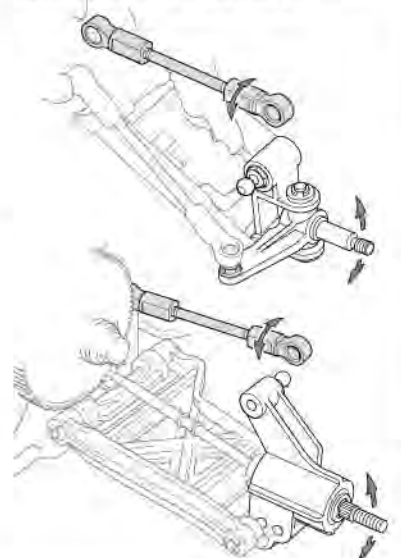


## 《ポジティブキャンバー》

Positive camber / Positive Sturz / Carrossage positif



★アッパーロッドの長さを変えることで調整します。  
★Adjust upper rod length to change the camber angle.  
★Die Länge des oberen Lenkegestänges zum Verändern des Radsturzes einstellen.  
★Ajuster la longueur des barres d'accouplement supérieur pour modifier le carrossage.







**走行時の注意**  
CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTIONS

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせない。
- 道路では絶対に走らせないでください。
- 混信に注意してください。RCカーが異常な動きをしたら、他の電波によりコントロールが乱されたと考えられます。すぐに走行をやめ、RCカーが送信機の動きに従って動かか確かめてください。
- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Never run the car on public streets.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it is driving, flying or sailing.
- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Das Auto niemals auf öffentlichen Straßen fahren lassen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen – sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

- Eviter de faire évoluer le modèle à proximité de jeunes enfants ou dans la foule.
- Ne jamais utiliser sur la voie publique.
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

- ★走行後は、必ずバッテリーをはずし、RCカーについた砂や泥、汚れなどをやわらかな布などできれいにふきとり、軸受け部やギヤ、サスペンションなどの可動部にグリスをさしておきましょう。
- ★After running, disconnect/remove battery from the car. Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- ★Nach dem Fahrbetrieb die Batterie abklemmen/ herausnehmen. Entfarnen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ★Disconnect/enlever la batterie du modèle après utilisation. Enlever sable, poussière, boue etc...

《走行させる時には》

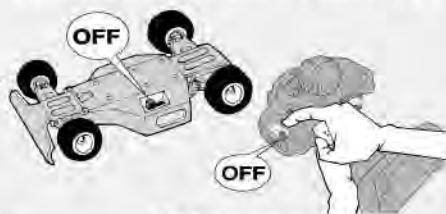
- ①送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。
- ②次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



- ①Switch on transmitter.
- ②Switch on receiver.
- ③Reverse sequence to shut down after running.

《走行を終わらせる時は》

- ③必ず、走らせる時の逆の手順でスイッチを切ってください。



- ①Mettre en marche l'émetteur.
- ②Mettre en marche le récepteur.
- ③Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble.

**トラブルチェック**  
TROUBLESHOOTING  
FEHLERSUCHE  
RECHERCHE DES PANNES

- ★おかしいな?と思ったら、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。
- ★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.
- ★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.
- ★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

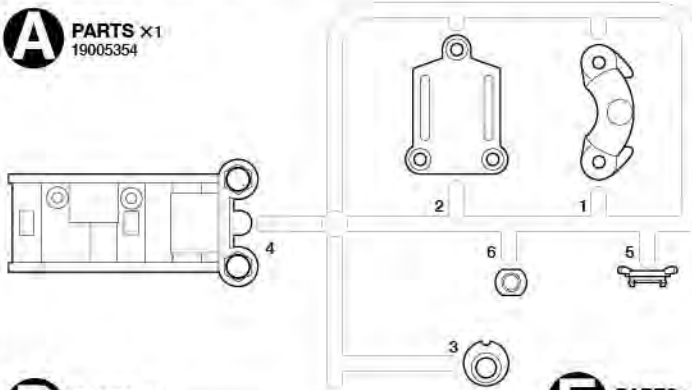


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Paack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlossene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニックスピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper position of antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものに交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部 (ギヤなど) の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

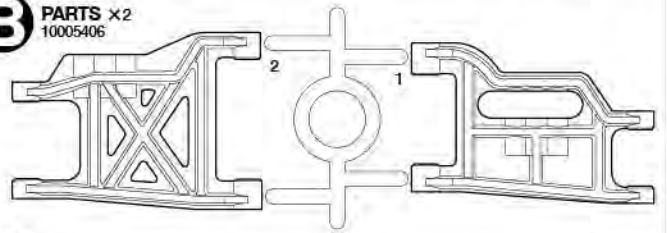
# PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
 ★Specifications are subject to change without notice.  
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

## A PARTS x1 19005354



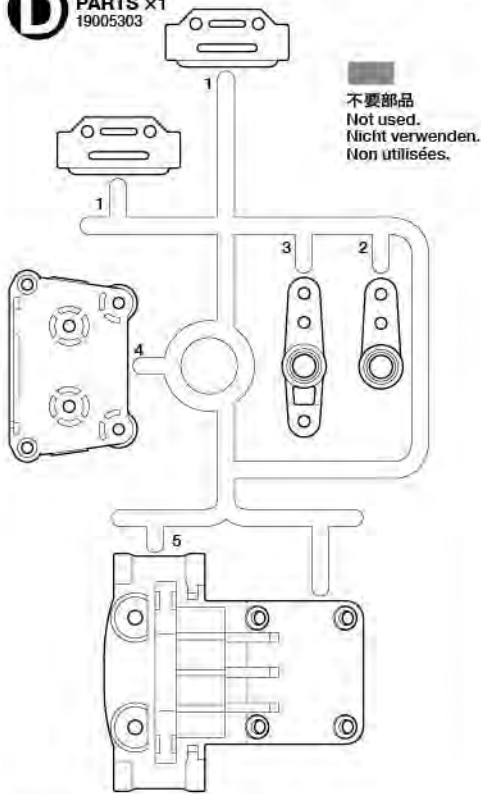
## B PARTS x2 10005406



## C PARTS x1 19005345

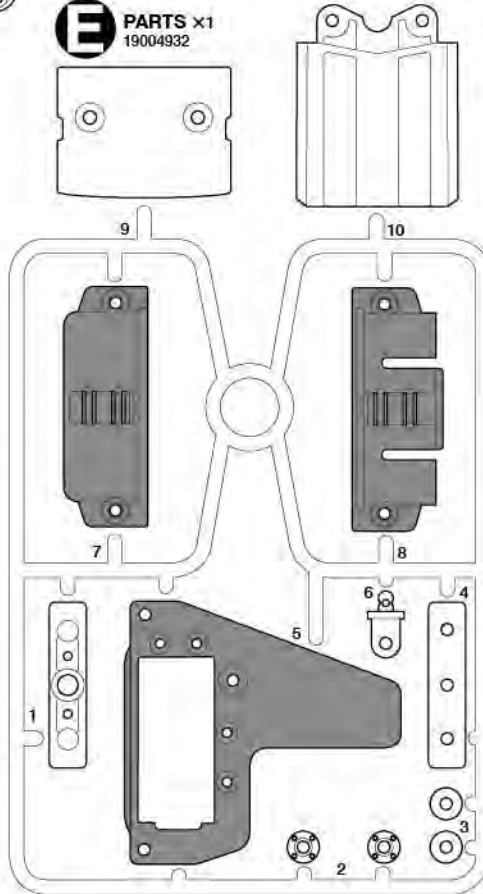


## D PARTS x1 19005303

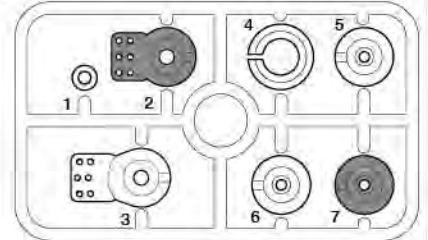


不要部品  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisés.

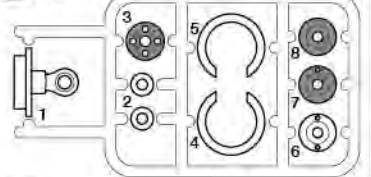
## E PARTS x1 19004932



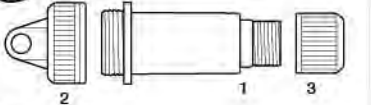
## P PARTS x1 10115065



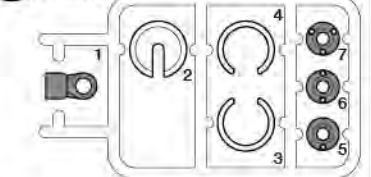
## T PARTS x2 10225065



## Y PARTS x2 10225068



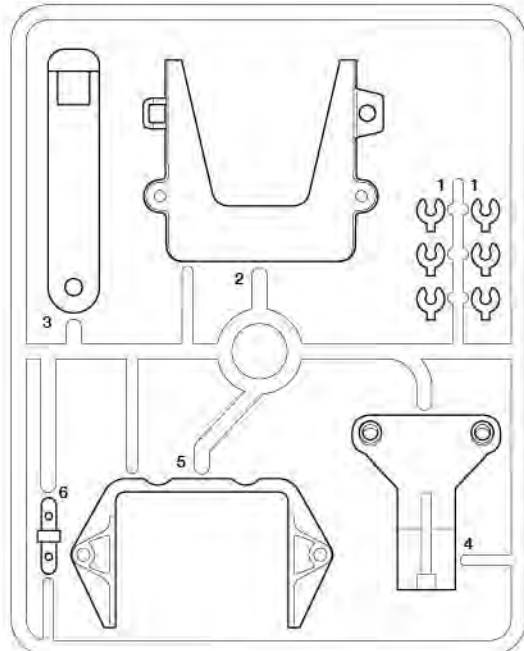
## V PARTS x2 10225066



## W PARTS x2 10225067



## G PARTS x1 19004931



アップライトホルダー・・・×2  
Upright holder 19334199  
Achsschenkelhalter  
Support de fusée

ダンパーエンド・・・×2  
Damper end 19334198  
Dämpfende  
Extrémité d'amortisseur

サーボステー・・・×2  
Servo stay 19334198  
Servohalterung  
Support de servo

シャーシ・・・×1  
Chassis 19403595  
Châssis

フロントホイール(細)・・・×1  
Front wheel (narrow) 10445167  
Vorderrad (schmal)  
Roue avant (étroit)

リアホイール(太)・・・×1  
Rear wheel (wide) 53086  
Hinterrad (breit)  
Roue arrière (large)

アンダーカウル・・・×1  
Undercowl 11834041  
Untere Verkleidung  
Protection inférieure

ギヤカバー・・・×1  
Gear cover 11835060  
Getriebe-Abdeckung  
Couvercle des pignons

フロントタイヤ・・・×2  
Front tire 19805617  
Vorderreifen  
Pneu avant

リアタイヤ・・・×2  
Rear tire 53084  
Hinterreifen  
Pneu arrière

ステッカー・・・×1  
Sticker 19494206  
Aufkleber  
Autocollant

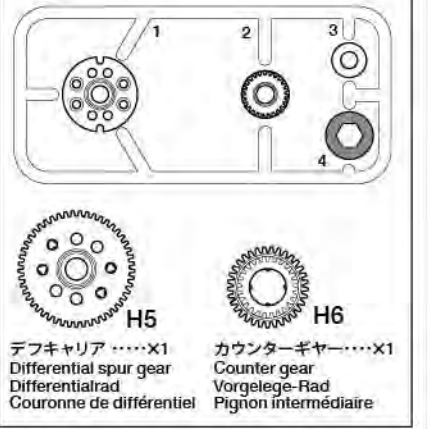
注意ステッカー・・・×1  
Caution sticker  
Aufkleber  
Autocollant

アンテナパイプ・・・×1  
Antenna pipe 16095010  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

ボディ・・・×1  
Body 11825050  
Karosserie  
Carrosserie

ウイング・・・×1  
Wing 11834041  
Spoiler  
Spoiler

## H PARTS x1 19005346



H5

デフキャリア・・・×1  
Differential spur gear  
Differentialrad  
Couronne de différentiel

H6

カウンターギヤ・・・×1  
Counter gear  
Vorgelege-Rad  
Pignon intermédiaire

# A ①~⑪

フロントダンパーステ .....×1  
Front damper stay 14314010  
Vordere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseurs avant

- MA1** ×2  
19805859  
3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MA2** ×3  
19804159  
3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MA3** ×2  
19804340  
4×16mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MA4** ×2  
19804201  
3×18mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MA5** ×2  
19805977  
3×12mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MA6** ×8  
19805696  
3×8mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MA7** ×4  
50578  
3×10mm皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée
- MA8** ×2  
50579  
3×10mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollée
- MA9** ×2  
19805684  
3×12mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
- MA10** ×2  
50953  
6mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule
- MA11** ×8  
50596  
5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

- MA12** ×2  
15310002  
3×50mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée
- MA13** ×2  
19805628  
3×42mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée
- MA14** ×1  
19808211  
3×37.7mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée
- MA15** ×2  
19804799  
4mmフランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrou à flasque
- MA16** ×2  
19804364  
3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou de blocage
- MA17** ×5  
19808244  
3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
- MA18** ×13  
19805827  
3mmタイトナット  
Press nut  
Druckmutter  
Ecrou de pression
- MA19** ×16  
50588  
2mmEリング  
E-Ring  
Circlip
- MA20** ×4  
19805185  
850メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
- MA21** ×16  
19805342  
730メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

- MA22** ×2  
19803152  
3×55mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
- MA23** ×2  
19805726  
3×45mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
- MA24** ×2  
19804984  
3×33mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
- MA25** ×2  
19805683  
3×25.3mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
- MA26** ×1  
14305275  
サポートプレート  
Reinforcing plate  
Verstärkungsplatte  
Plaque de renfort
- MA27** ×1  
50586  
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
- MA28** ×4  
19804206  
5×6.55mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelpf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule
- MA29** ×2  
19804346  
6mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelpf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule
- MA30** ×7  
19804205  
5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule
- MA31** ×4  
50597  
3mmOリング (赤)  
O-ring (red)  
O-Ring (rot)  
Joint torique (rouge)
- MA32** ×2  
19803151  
5×11mm丸ブッシュ  
Round bushing  
Kreishülse  
Entretoise

- MA33** ×1  
19803162  
アップライト A  
Upright  
Achsschenkel  
Fusée
- MA34** ×1  
19803162  
アップライト B  
Upright  
Achsschenkel  
Fusée
- セラミックグリス .....×1  
Ceramic grease 87099  
Keramikfett  
Graisse céramique
- 十字レンチ .....×1  
Box wrench 50038  
Steckschlüssel  
Clé à tube
- 六角レンチ (1.5mm) .....×1  
Hex wrench (1.5mm) 50038  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)
- 六角レンチ (2.5mm) .....×1  
Hex wrench (2.5mm) 50038  
Imbusschlüssel (2,5mm)  
Clé Allen (2,5mm)
- スポンジテープ (15×150mm) ..×1  
Sponge sheet 16294011  
Schaumgummi-Vlies  
Feuille mousse
- スポンジシート (20×100mm) ..×1  
Sponge sheet 16295014  
Schaumgummi-Vlies  
Feuille mousse

# B ⑫~⑰

ギヤボックスプレート .....×1  
Gearbox plate 13450986  
Getriebedeckel  
Plaquette de carter

- MB1** ×3  
19805664  
3×30mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MA2** ×1  
19804159  
3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MB2** ×2  
19805636  
3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MA6** ×2  
19805696  
3×8mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MB3** ×4  
19808100  
2×6mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MA7** ×4  
50578  
3×10mm皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée
- MB4** ×1  
19805797  
4mmハードロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou de blocage
- MA18** ×3  
19805827  
3mmタイトナット  
Press nut  
Druckmutter  
Ecrou de pression

- MB5** ×1  
19803019  
6mmEリング  
E-Ring  
Circlip
- MB6** ×1  
50380  
4mmEリング  
E-Ring  
Circlip
- MB7** ×1  
13450987  
スリッパシャフト  
Slipper shaft  
Hauptwelle  
Axe principale
- MB8** ×1  
13485031  
5×33.5mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
- MB9** ×2  
19804858  
1680ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- MB10** ×1  
53008  
1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- MB11** ×3  
94392  
850ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- MB12** ×1  
15005169  
スリッパスプリング  
Slipper spring  
Feder der Rutschkupplung  
Ressort de slipper
- MB13** ×1  
13455984  
スプリングリテーナー  
Spring retainer  
Springwelle  
Axe principale

- MB14** ×2  
13455211  
6×25mmパイブナット  
Hex spacer  
Sechskantdistanzstück  
Entretoise hexagonale
- MB17** ×1  
10440232  
82Tスパーギヤ  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Couronne
- MB18** ×2  
19808081  
スリッパシート  
Slipper sheet  
Rutschkupplung-Blatt  
Feuillet de slipper



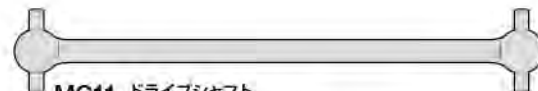
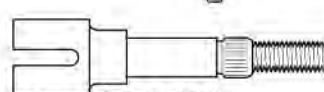



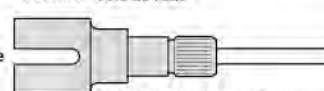
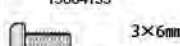


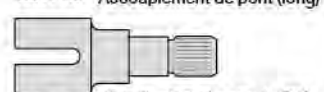
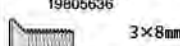


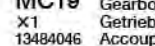
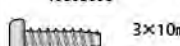


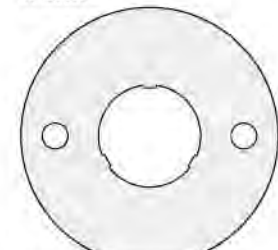
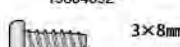


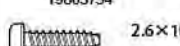


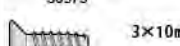


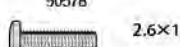


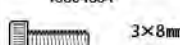


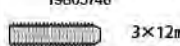
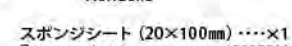
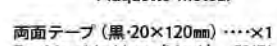
- MB15** ×2  
19405431  
14Tデフビニオンギヤ  
Differential pinion  
Innenzahnrad  
Pignon de différentiel
- MB16** ×4  
19405431  
8Tデフビニオンギヤ  
Differential pinion  
Innenzahnrad  
Pignon de différentiel
- MB19** ×1  
19808081  
プレッシャーディスク A  
Pressure disk A  
Druckplatte A  
Rondelle de pression A
- MB20** ×1  
13450988  
プレッシャーディスク B  
Pressure disk B  
Druckplatte B  
Rondelle de pression B
- アンチウェアグリス .....×1  
Anti-wear grease 53439  
Verschleiß mindermes Fett  
Graisse anti-usure



**C** 18 ~ 26



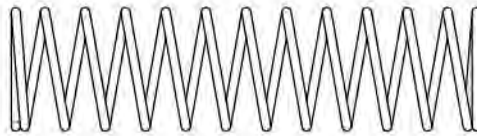


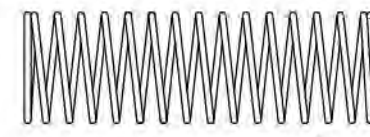
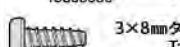


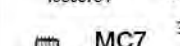

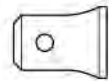



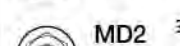
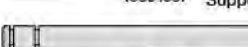

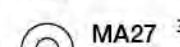
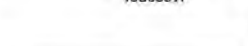
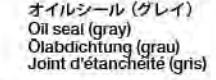
サブシャーシ……………×1  
Chassis sub-section 14314012  
Unterbaugruppe des Chassis  
Sous-châssis

リヤダンパーステー……………×1  
Rear damper stay 14314011  
Hintere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseurs arrière

 <b>MC1</b> ×2 19805895 3×20mm丸ビス Screw Schraube Vis	 <b>MC7</b> ×1 50576 3×3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau	 <b>MC11</b> ×2 19803154 ドライブシャフト Drive shaft Antriebswelle Arbre d'entraînement	 <b>MC17</b> ×2 19803153 ホイールアクスル Wheel axle Rad-Achse Axe de roue
 <b>MA2</b> ×7 19804159 3×10mm丸ビス Screw Schraube Vis	 <b>MA14</b> ×2 19808211 3×37.7mm両ネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige filetée	 <b>MA28</b> ×4 19804206 5×6.55mm ビローボールナット Ball connector nut Kugelfopf-Mutter Ecrou-connecteur à rotule	 <b>MC18</b> ×1 19804449 ギヤボックスジョイント(長) Gearbox joint (long) Getriebegehäuse-Gelenk (lang) Accouplement de pont (long)
 <b>MB2</b> ×5 19805636 3×6mm丸ビス Screw Schraube Vis	 <b>MC8</b> ×1 12500024 3×18mm両ネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige filetée	 <b>MC12</b> ×1 19804154 5mmビローボール(2mm) Ball connector Kugelfopf Connecteur à rotule	 <b>MC19</b> ×1 13484046 ギヤボックスジョイント(短) Gearbox joint (short) Getriebegehäuse-Gelenk (kurz) Accouplement de pont (court)
 <b>MA6</b> ×1 19805696 3×8mm皿ビス Screw Schraube Vis	 <b>MC9</b> ×2 19808053 3×37mmシャフト Shaft Achse Axe	 <b>MA31</b> ×4 50597 3mmOリング(赤) O-ring (red) O-Ring (rot) Joint torique (rouge)	 <b>MC20</b> ×1 13455898 アンテナポスト Antenna post Antennenstange Pied d'antenne
 <b>MC2</b> ×3 19804392 3×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée	 <b>MC10</b> ×1 94690 2mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou de blocage	 <b>MC13</b> ×1 53539 5.5×2.5mmスペーサー Spacer Distanzring Entretoise	 <b>MC21</b> ×1 14305125 モータープレート Motor plate Motor-Platte Plaque-moteur
 <b>MC3</b> ×2 19805754 3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée	 <b>MA18</b> ×4 19805827 3mmタイトナット Press nut Druckmutter Ecrou de pression	 <b>MC14</b> ×1 53922 25Tピニオンギヤ (05モジュール) Pinion gear Motorritzel Pignon moteur	
 <b>MC4</b> ×1 50575 2.6×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée	 <b>MB6</b> ×2 50380 4mmEリング E-Ring Circlip	 <b>MC15</b> ×2 13405029 7×6mm 六角マウント Hex mount Sechskantbefestigung Support hexagonal	
 <b>MA7</b> ×4 50578 3×10mm皿タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée	 <b>MA19</b> ×4 50588 2mmEリング E-Ring Circlip	 <b>MC16</b> ×1 50197 スナップピン(小) Snap pin (small) Federstecker (klein) Epingle métallique (petite)	
 <b>MC5</b> ×1 19804394 2.6×10mmバインドビス Binding screw Flachkopfschraube Vis à tête poélier	 <b>MB10</b> ×4 53008 1150ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes	 <b>MC15</b> ×2 13405029 スナップピン(大) Snap pin (large) Federstecker (groß) Epingle métallique (grande)	
 <b>MC6</b> ×2 19805746 3×8mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique	 <b>MA27</b> ×3 50586 3mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle	 <b>MC11</b> ×6 50596 ナイロンバンド……………×5 Nylon band 50595 Nylonband Collier en nylon	
 <b>MA9</b> ×2 19805684 3×12mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau	 スポンジシート(20×100mm)……………×1 Sponge sheet 16295014 Schaumgummi-Vlies Feuille mousse		 両面テープ(黒・20×120mm)……………×1 Double-sided tape (black) 50171 Doppelklebeband (schwarz) Adhésif double face (noir)





**D** 27 ~ 39

ウイングステー……………×1  
Wing stay 15395026  
Spoilerstrebe  
Cadre de maintien de l'aileron

 <b>MC1</b> ×6 19805895 3×20mm丸ビス Screw Schraube Vis	 <b>MA19</b> ×8 50588 2mmEリング E-Ring Circlip	 <b>MD11</b> ×2 19803155 リヤコイルスプリング Rear coil spring Hintere Feder Ressort hélicoïdal arrière
 <b>MB2</b> ×2 19805636 3×6mm丸ビス Screw Schraube Vis	 <b>MD3</b> ×4 19805622 1150メタル Metal bearing Metall-Lager Palier en métal	 <b>MD12</b> ×2 19805169 フロントスプリング Front coil spring Vordere Feder Ressort hélicoïdal avant
 <b>MC3</b> ×1 19805754 3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée	 <b>MA31</b> ×8 50597 3mmOリング(赤) O-ring (red) O-Ring (rot) Joint torique (rouge)	 <b>MD8</b> ×2 19805173 ウイングマウント Wing mount Spoilerhalterung Support d'aileron
 <b>MC7</b> ×2 50576 3×3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau	 <b>MD4</b> ×2 50591 ボールカラ Ball connector Kugelfopf Connecteur à rotule	 <b>MD13</b> ×2 19804776 ウイングマウント Wing mount Spoilerhalterung Support d'aileron
 <b>MD1</b> ×4 19805557 4mmフランジロックナット Flange lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop à flasque	 <b>MD5</b> ×4 19804987 ダンパーマウント Damper mount Dämpfer-Lager Support d'amortisseur	 <b>MD14</b> ×2 19805337 ホイールハブ Wheel hub Radnabe Moyeu de roue
 <b>MD2</b> ×6 19805897 3mmフランジナット Flange nut Kragennutter Ecrou à flasque	 <b>MD6</b> ×2 19805917 リヤピストンロッド Rear piston rod Hintere Kolbenstange Axe de piston arrière	 <b>MD9</b> ×2 19805363 オイルシール(グレイ) Oil seal (gray) Ölabdichtung (grau) Joint d'étanchéité (gris)
 <b>MA27</b> ×1 50586 3mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle	 <b>MD7</b> ×2 50601 フロントピストンロッド Front piston rod Vordere Kolbenstange Axe de piston avant	 <b>MD10</b> ×1 50197 スナップピン(大) Snap pin (large) Federstecker (groß) Epingle métallique (grande)

**E** 40 ~ 45

マジックテープ(9×150mm)……………×2  
Touch fastener tape 19805343  
Klettband  
Bande de fixation

 <b>MA7</b> ×2 50578 3×10mm皿タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée	 <b>MC10</b> ×4 94690 2mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou de blocage	 <b>MC16</b> ×1 50197 スナップピン(小) Snap pin (small) Federstecker (klein) Epingle métallique (petite)
		 <b>MD10</b> ×2 50197 スナップピン(大) Snap pin (large) Federstecker (groß) Epingle métallique (grande)

**AFTER MARKET SERVICE CARD**

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

**KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE**

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

**SERVICE APRES-VENTE**

**LISTE DE PIÈCES DETACHÉES**  
 Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

**PARTS CODE**

11825050	Body
11834041	Wing, Undercowl
11835060	Gear Cover
19403595	Chassis
19005354	A Parts
10005406	*1 B Parts (x1)
19005345	C Parts
19005303	D Parts
19004932	E Parts
19004931	G Parts
19005346	H Parts
10115065	P Parts
10225065	T Parts (x2)
10225066	V Parts (x2)
10225067	W Parts (x2)
10225068	*1 Y Parts (x1)
19334198	Damper End, Servo Stay (x2)
19334199	Upright Holder (x2)
10445167	Front Wheel (x2)
19805617	Front Tire (x2)
19803162	Upright (A, B) (MA33, MA34)
14314010	Front Damper Stay
19804159	*2 3x10mm Screw (Black) (MA2 x10)
19805977	3x12mm Countersunk Head Screw (Black) (MA5 x5)
19805696	*2 3x8mm Countersunk Head Screw (Black) (MA6 x4)
19805827	*4 3mm Press Nut (MA18 x5)
19804345	6mm Ball Connector Nut (MA29 x10)
19805859	3x15mm Screw (MA1 x4)
19805684	*1 3x12mm Socket Screw (MA9 x2)
19805628	3x42mm Threaded Shaft (MA13 x2)
19804206	*1 5mm Ball Connector Nut (Black) (MA28 x4)
19804205	*1 5mm Ball Connector (Black) (MA30 x4)
19804984	3x33mm Shaft (MA24 x2)
19804201	3x18mm Countersunk Head Screw (Black) (MA4 x2)
19804340	4x16mm Hex Countersunk Head Screw (MA3 x10)
19804799	4mm Flange Nut (MA15 x4)
19805726	3x45mm Shaft (MA23 x4)
19805683	3x25.3mm Shaft (MA25 x2)

19808244	3mm Nut (MA17 x10)
19804364	3mm Lock Nut (MA16 x10)
19808211	*1 3x37.7mm Threaded Shaft (MA14 x2)
19803151	5x11mm Bushing (Steering Post) (MA32 x2)
14305275	Support Plate (MA26)
19803152	3x55mm Shaft (MA22 x2)
15310002	*1 3x50mm Threaded Shaft (MA12 x1)
19805185	*1 850 Metal Bearing (MA20 x2)
19805342	*3 730 Metal Bearing (MA21 x5)
10440232	82T Spur Gear (MB17)
13450986	Gearbox Plate
19805664	*1 3x30mm Screw (MB1 x2)
19805797	4mm Hard Lock Nut (MB4 x5)
13485031	5x33.5mm Gear Shaft (MB8)
19805636	*4 3x6mm Screw (MB2 x2)
19808100	2x6mm Countersunk Head Screw (MB3 x10)
13455211	*1 Hex Spacer (MB14 x1)
19405431	Diff Pinion Gear Bag (MB15 x4, MB16 x8)
19803019	6mm E-Ring (MB5 x5)
19808081	Pressure Disk A, Slipper Sheet (MB19, MB18 x2)
13455984	Spring Retainer (MB13)
13450987	Slipper Shaft (MB7)
13450988	Pressure Disk B (MB20)
15005169	Slipper Spring (MB12)
19804858	1680 Ball Bearing (MB9 x4)
14314012	Sub Chassis
14314011	Rear Damper Stay
19805895	3x20mm Screw (Black) (MC1 x10)
13405029	*1 7x6mm Hex Mount (MC15 x1)
19804392	3x10mm Tapping Screw (Black) (MC2 x10)
19804449	Rear Diff Shaft (Long) (MC18, etc.)
13484046	Rear Diff Shaft (Short) (MC19)
13455898	Antenna Post (MC20)
19808053	3x37mm Shaft (MC9 x2)
19805746	3x8mm Cap Screw (MC6 x2)
19804394	2.6x10mm Binding Screw (Black) (MC5 x5)
19805754	3x8mm Tapping Screw (Black) (MC3 x10)
12500024	3x18mm Threaded Shaft (MC8 x1)
19804154	5mm Ball Connector (2mm) (MC12 x2)

19803153	Rear Wheel Axle (MC17 x2)
19803154	Drive Shaft (MC11 x2)
14305125	Motor Plate (MC21)
19805169	Front Coil Spring (MD12 x2)
19803155	Rear Coil Spring (MD11 x2)
15395026	Wing Stay
19805557	*1 4mm Flange Lock Nut (MD1 x4)
19805897	3mm Flange Nut (MD2 x10)
19805917	Rear Piston Rod (Black) (MD6 x2)
19804776	Wing Mount (MD13 x2)
19804987	*1 Damper Mount (MD5 x2)
19805337	Wheel Hub (MD14 x2)
19805622	*1 1150 Metal Bearing (MD3 x2)
19805173	Oil Seal (Black) (MD8 x2)
19805363	Oil Seal (Gray) (MD9 x2)
19443023	*1 2x6mm Screw (ME1 x2)
19494206	Sticker
50380	E-Ring Set (MB6 x7, etc.)
50578	*1 3x10mm Countersunk Head Tapping Screw (MA7 x10)
50579	3x10mm Step Screw (MA8 x5)
50586	3mm Washer (MA27 x15)
50588	2mm E-Ring (MA19 x15)
50591	5mm Ball Collar (MD4 x5)
50596	*2 5mm Adjuster (MA11 x6)
50597	*1 O-Ring (Red) (MA31 x10)
50601	Front Piston Rod (MD7 x2)
50953	6mm Adjuster (MA10 x16)
53008	*1 1150 Ball Bearing (MB10 x4)
53084	Rear Tire (x2)
53086	Rear Wheel (x2)
53539	5.5mm Spacer Set (MC13 x4, etc.)
53922	Pinion Gear (23T, 25T) (MC14, etc.)
94392	*1 850 Ball Bearing (MB11 x2)
94690	2mm Lock Nut (MC10 x10)

\*1 Requires 2 sets for one model.  
 \*2 Requires 3 sets for one model.  
 \*3 Requires 4 sets for one model.  
 \*4 Requires 5 sets for one model.

**部品請求について**

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取扱店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①郵便振替のご利用法

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号-00810-9-1118、加入者名(株)タミヤでお振込みください。

②代金引換のご利用法

パーツ代金に加えて代引き手数料(300円+税)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③タミヤカードのご利用法

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7  
**株式会社タミヤ カスタマーサービス係**  
 《お問い合わせ電話番号》 ※電話番号をお確かめの上、おかけ  
**静岡 03-8899-0003** 間違いのないようお願いいたします。  
 東京 **03-8899-3765** (静岡へ自動転送)  
 《カスタマーサービスアドレス》  
<http://tamiya.com/japan/customer/>



**1/10 R/C ITEM 47381**  
**スーパーステート (2018)**

★本体価格(税抜き)は2018年12月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。  
 ※ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてください。(小数点以下切り捨て)

部品名	本体価格	送料	部品コード
ボディ	2,250円	+税	11825050
ウイング、アンダーカウル	2,250円	+税	11834041
ギヤカバー	370円	+税	11835060
シャーシ	5,000円	+税	19403595
Aパーツ	900円	+税	19005354
Bパーツ(x1)	1,200円	+税	10005406
Cパーツ	800円	+税	19005345
Dパーツ	740円	+税	19005303
Eパーツ	780円	+税	19004932
Gパーツ	1,200円	+税	19004931
Hパーツ	460円	+税	19005346
Pパーツ	320円	+税	10115065
Tパーツ(x2)	460円	+税	10225065
Vパーツ(x2)	460円	+税	10225066
Wパーツ(x2)	440円	+税	10225067
Yパーツ(x1)	460円	+税	10225068
ダンパーエンド、サーボステー(各x2)	620円	+税	19334198
アップライトホルダー(x2)	600円	+税	19334199
フロントホイール(x2)	500円	+税	10445167
フロントタイヤ(x2)	600円	+税	19805617
アップライトA, B	700円	+税	19803162
フロントダンパーステー	800円	+税	14314010
3x10mm丸ビス(黒x10)	220円	+税	19804159
3x12mm丸ビス(黒x5)	190円	+税	19805977
3x8mm丸ビス(黒x4)	180円	+税	19805696
3mmタイナット(x5)	230円	+税	19805827
6mmボールナット(短x10)	480円	+税	19804345
3x15mm丸ビス(黒x4)	200円	+税	19805859
3x12mmボロビス(x2)	150円	+税	19805684
3x42mm両ネジシャフト(x2)	170円	+税	19805628
5mmボールナット(黒x4)	260円	+税	19804206
5mmピローボール(黒x4)	250円	+税	19804205
3x33mmシャフト(x2)	340円	+税	19804984
3x18mm丸ビス(黒x2)	180円	+税	19804201
4x16mm六角丸ビス(x10)	290円	+税	19804340
4mmフランジナット(黒x4)	260円	+税	19804799
3x45mmシャフト(x4)	250円	+税	19805726
3x25.3mmシャフト(x2)	180円	+税	19805683
3mmナット(x10)	300円	+税	19808244
3mmロックナット(黒x10)	310円	+税	19804364
3x37.7mm両ネジシャフト(x2)	180円	+税	19808211
5x11mm丸ブッシュ(銀x2)	420円	+税	19803151
サポータープレート	620円	+税	14305275
3x55mmシャフト(x2)	400円	+税	19803152
3x50mm両ネジシャフト(x1)	150円	+税	15310002
850メタル(x2)	120円	+税	19805185
730メタル(x5)	120円	+税	19805342
82Tスパーギヤ	450円	+税	10440232
ギヤボックスプレート	1,380円	+税	13450986
3x30mm丸ビス(x2)	150円	+税	19805664
4mmハードロックナット(x5)	260円	+税	19805797

5x33.5mmシャフト	420円	+税	13485031
3x6mm丸ビス(x2)	160円	+税	19805636
2x6mm皿ビス(x10)	200円	+税	19808100
バイナット(x1)	260円	+税	13455211
8Tデフビニオン(x8), 14Tデフビニオン(x4)	1,200円	+税	19405431
6mmEリング(x5)	280円	+税	19803019
プレッシャーディスクA, スリッパシート(各x2)	1,600円	+税	19808081
スプリングリテーナー	220円	+税	13455984
スリッパシャフト	740円	+税	13450987
プレッシャーディスクB	960円	+税	13450988
スリッパスプリング	240円	+税	15005169
1680ベアリング(x4)	780円	+税	19804858
サブシャーシ	820円	+税	14314012
リヤダンパーステー	960円	+税	14314011
3x20mm丸ビス(黒x10)	210円	+税	19805895
7x6mm六角マウント(x1)	300円	+税	13405029
3x10mmタッピングビス(黒x10)	240円	+税	19804392
ギヤボックスジョイント(長x1), 他	800円	+税	19804449
ギヤボックスジョイント(短x1)	480円	+税	13484046
アンテナポスト	420円	+税	13455898
3x37mmシャフト(x2)	200円	+税	19808053
3x8mmキャップスクリュー(x2)	180円	+税	19805746
2.6x10mm/バインドビス(黒x5)	260円	+税	19804394
3x8mmタッピングビス(黒x10)	180円	+税	19805754
3x18mm両ネジシャフト(x1)	120円	+税	12500024
5mmピローボール(2mm)(黒x2)	240円	+税	19804154
リヤホイールアクスル(x2)	980円	+税	19803153
ドライブシャフト(x2)	480円	+税	19803154
モータープレート	120円	+税	14305125
フロントスプリング(x2)	270円	+税	19805169
リヤスプリング(x2)	380円	+税	19803155
ウイングステー	400円	+税	15395026
4mmフランジロックナット(x4)	180円	+税	19805557
3mmフランジナット(x10)	210円	+税	19805897
リヤダンパーシャフト(黒x2)	170円	+税	19805917
ウイングマウント(x2)	440円	+税	19804776
ダンパーマウント(x2)	380円	+税	19804987
ホイールハブ(x2)	220円	+税	19805337
1150メタル(x2)	220円	+税	19805622
オイルシール(黒x2)	170円	+税	19805173
オイルシール(グレーx2)	170円	+税	19805363
2x6mm丸ビス(x2)	150円	+税	19443023
ステッカー	1,120円	+税	19494206

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	本体価格	送料	部品コード
SP.380 4mmEリング(x7), 他	100円	+税	50380
SP.578 3x10mm皿タッピングビス(x10)	100円	+税	50578
SP.579 3x10mm段付ビス(x5)	150円	+税	50579
SP.586 3mmフッシャー(x15)	100円	+税	50586
SP.588 2mmEリング(x15)	100円	+税	50588
SP.591 5mmボールカラー(x5)	150円	+税	50591
SP.596 5mmアジャスター(x6)	150円	+税	50596
SP.597 Oリング赤(x10)	150円	+税	50597
SP.601 フロントダンパーシャフト(x2)	150円	+税	50601
SP.953 6mmアジャスター(x16)	300円	+税	50953
OP.8 1150ベアリング(x4)	1,200円	+税	53008
OP.84 リヤタイヤ(x2)	700円	+税	53084
OP.86 リヤホイール(x2)	550円	+税	53086
OP.539 5.5x2.5mmスベサー(x4), 他	600円	+税	53539
OP.922 23, 25Tビニオンギヤ	700円	+税	53922
AO-1012 850ベアリング(x2)	600円	+税	94392
AO.1015 2mmロックナット(x10)	300円	+税	94690

(送料について) 送料の欄に「要」と記された品目には、別途送料が必要です。  
 タミヤホームページ、カスタマーサービスの「送料について」をご確認ください。